

# Sony '82/83

Taschenradios

Uhrenradios

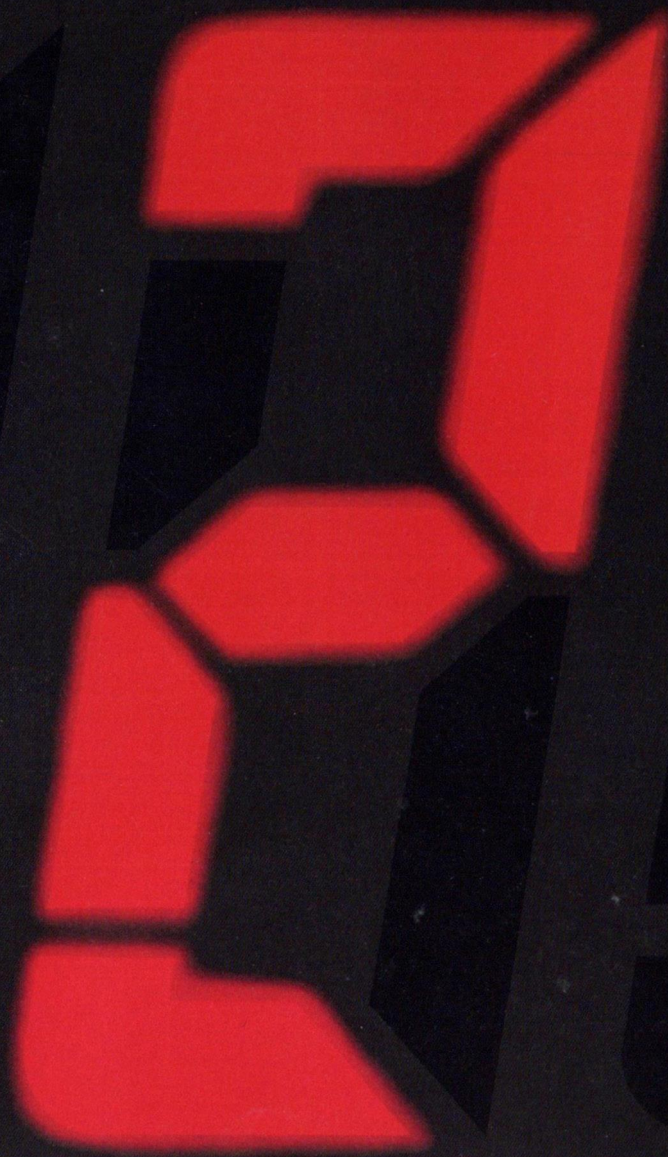
Weltempfänger

Stereo-Radio-Recorder

Cassetten-Recorder

Walkman®

Zubehör



<b>Inhalt</b>	Seite
Mobile Unterhaltung	3
Taschenradios	4
Uhrenradios	5
Weltempfänger	6
Multi-Band-Radios	7
Stereo-Radio-Recorder	8
Mikro-Cassetten-Recorder	10
Kompakt-Cassetten-Recorder	12
Walkman®	14
Portables HiFi-Cassettendeck	16
Cassetten	17
Mikrofone	18
Kopfhörer	20
Zubehör	21
Anschlußmöglichkeiten	24
Technische Daten	26

Neben dem Ruf als Wegbereiter revolutionärer Technik besonders im Video- und HiFi-Bereich werden Sony sehr oft noch zwei weitere Eigenarten zugeschrieben, auf die wir nicht minder stolz sein können. Die Rede ist zum einen von der Fähigkeit, intelligente Ideen aus fremden Anwendungsbereichen aufzugreifen und für den audiovisuellen Einsatz zu nutzen.

Und zum zweiten ist da der offensichtliche Ehrgeiz, bewährte Technik zu miniaturisieren. So verschieden diese Konstruktionswege sind – beide dienen im Prinzip demselben Ziel. Nämlich Geräte zur audiovisuellen Information und Unterhaltung zu entwickeln und zu perfektionieren, die einerseits klein, handlich und unabhängig von Steckdose und Antennenanlagen sind.

Geräte also, die Sie überallhin mitnehmen können. Auf die Dienstreise, den Campingplatz oder zur Radtour. Und die andererseits über alle möglichen Raffinessen verfügen, damit Sie möglichst viel Spaß daran haben.

Daß unsere tragbaren Radios und Cassettengeräte dabei höchste Anforderungen an Zuverlässigkeit, Funktionalität und Design erfüllen, versteht sich von selbst. Denn bei allem Spaß, den wir vermitteln wollen, nehmen wir unsere technische Verpflichtung doch sehr ernst.

Was wir damit meinen, können Sie im Folgenden selbst feststellen.

### **Taschenradios**

Wer Musik, Nachrichten, Hörspiele, Wetterberichte, Magazinsendungen, Zeitansagen und dergleichen klangvoll und störungsfrei genießen möchte, ist bei Sony an der richtigen Adresse. Alle Radios des neuen Programms sind so kompakt, leicht und robust, daß sie sich ohne Einschränkung als ständige Begleiter eignen. Zumal sie nebenbei über ein wirklich beispielhaftes Innenleben verfügen. Was unter anderem bedeutet, daß ein Sony Radio dieser Größenordnung heutzutage auch ganz gehörige Forderungen in puncto Bedienungskomfort erfüllen kann.

### **Uhrenradios**

Als Sony vor vielen Jahren das erste Digital-Uhrenradio der Welt vorstellte, war das die Erlösung für all die Zeitgenossen, denen bislang das schrille Weckerrasseln allmorgendlich die Laune verdarb.

Mit seinem aktuellen Uhrenradio-Angebot zeigt Sony mehr als einmal, wie sich auch gute Ideen noch zeitgemäßer realisieren lassen. Sei es durch ein besonders elegantes Design wie beim ICF-C16W. Sei es durch besonders problemlose Programmierbarkeit wie beim ICF-C55L. Oder sei es schließlich durch so innovative

Technologien wie den integrierten Sprach-Synthesizer des VX-1G.

### **Weltempfänger**

Wer die Kurzweil des Kurzwellenempfangs ohne Wellensalat genießen möchte, der kommt mit uns voll auf seine Kosten. Sind doch Sony's Weltempfänger mit Spitzentechnik nur so vollgepackt. Und das gilt nicht etwa nur für unser Prachtstück, den CRF-320 A. Genauso deutlich zu sehen ist das auch am ICF-2001 mit seinem revolutionären Tuning-System über Tipptasten.

Nicht weniger revolutionär dürfte übrigens auch die Kompaktheit einiger Geräte sein. Vor allem der ICR-4800 ist mit seinem Westentaschenformat ein Sony, wie er im Buche steht.

### **Stereo-Radio-Recorder**

Mit einem Stereo-Radio-Recorder haben Sie ein mobiles Unterhaltungszentrum an der Hand, das Ihr Wunschprogramm immer parat hat: Entsprechen die aktuellen Radiosendungen nicht Ihrem Geschmack, schalten Sie einfach um auf Cassette.

Hervorragende Klangqualität erwartet Sie bei einem Sony Radio-Recorder allemal. Und selbstverständlich ist auch der Bedienungskomfort entsprechend.

### **Taschen-Recorder**

Ob als Notiergerät oder als mobile Unterhalter – Sony bietet

Taschen-Cassetten-Recorder für jeden Zweck, für jeden Anspruch, für jeden Geldbeutel. Gemeinsam haben alle die äußerst knappen Abmessungen, eine ausgereifte Technik, hervorragende Aufnahme- und Wiedergabe-Güte, Einhandbedienung für alle Laufwerk-Funktionen und genügend Anschlußmöglichkeiten für nützliches Zubehör.

Wählen Sie zwischen Mikro- oder Kompakt-Cassette, Mono oder Stereo und vielen Ausstattungsmöglichkeiten.

### **Walkman®**

Mit der Erfindung des Walkman® hat Sony ohne Zweifel eine ganz neue Art der mobilen Unterhaltung kreiert. Und weil seine Handlichkeit, Leichtigkeit und vor allem sein fantastischer Sound allseits soviel Anklang gefunden haben, gibt es den Original Sony Walkman® jetzt in aufregenden Variationen. In anderen Farben. Mit UKW-Teil und Aufnahmemöglichkeit. Und jetzt sogar mit Mikro-Cassette. Was immer Sie am meisten anmacht – die gewohnte Sony Qualität kommt auf jeden Fall aus den superleichten Kopfhörern.

# Mobile Unterhaltung



### ICF-400

Obwohl nur ganze 430 g schwer, bietet dieses handliche Taschenradio doch schon ganz beachtliche Fähigkeiten. Ausgezeichneten Empfang auf den drei Wellenbereichen UKW, MW und LW zum Beispiel. Oder eine überaus einfache Lokalisierung Ihrer Lieblingssender – und zwar nicht nur durch die großzügige Skala, sondern auch durch die praktische LED-Anzeige zur Feineinstellung. Und

daß das Ganze auch gut klingt, dürfen Sie bei einem Sony ja ohnehin voraussetzen.

- 3 Wellenbereiche: UKW, MW, LW
- LED-Anzeige zur Senderfeineinstellung
- Teleskop-Antenne für UKW, eingebaute Ferritantenne für MW/LW
- 6,6 cm-Breitbandlautsprecher
- Ohrhörer-Ausgang

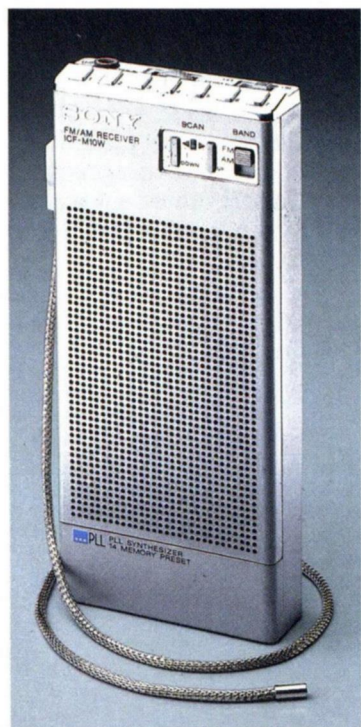


### ICF-900

Für alle, die mit dem Verlassen der eigenen vier Wände nicht gleich auf die Auswahl und Qualität der gewohnten Unterhaltung verzichten möchten, ist dieses Kofferradio wie geschaffen. Einige Details gefällig? Bitte sehr: 4 Wellenbereiche sichern ein volles Programm, die übersichtliche Skala und die LED-Anzeige zur exakten Senderfeinabstimmung machen bereits das Auswählen zu einem

Genuß. Und was den Sound betrifft, so lassen der 8,7 cm-Breitbandlautsprecher und die Tonkontroll-Einrichtung für Klangfarben-Korrekturen keine Wünsche offen.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW
- LED-Tuning-Anzeige
- Schieberegler für Klang und Lautstärke
- Teleskop-Antenne für UKW/KW, eingebaute Ferritantenne für MW/LW



### ICF-M 10 W

In diesem Wunderwerk der Miniaturisierung steckt eine Technik, die vielen weit größeren Geräten gut anstünde. Da ist vor allem das PLL-Synthesizer-Prinzip

zu nennen – eine Frequenzrasterung in 50 kHz-Schritten für exzellente Empfangseigenschaften. Dazu gesellt sich ein wirklich beeindruckender Bedienungs-Komfort: Mit jeweils 7 UKW- und 7 MW-Stationstasten können Sie insgesamt 14 Sender speichern und auf Knopfdruck abrufen. Oder Sie betätigen den Sendersuchlauf.

Der extrem flache Samarium-Kobalt-Lautsprecher schließlich sorgt einerseits für erstaunlich voluminösen Klang. Und andererseits erlaubt er die geringe Gehäusetiefe von nur 20 mm.

- Mini-Receiver mit 2 Wellenbereichen: UKW und MW
- PLL-Synthesizer-Empfänger mit 50 kHz-Raster für hohe Senderstabilität
- Elektronischer Sendersuchlauf
- Je 7 Stationstasten für UKW und MW
- Extrem flacher Samarium-Kobalt-Lautsprecher für ausgezeichnete Klangqualität
- Flexible UKW-Antenne
- Miniformat: 5,6 x 12,7 x 2,0 cm
- Ohrhörer-Ausgang



### ICF-M 20 L

Dieses kompakte Taschenradio beschränkt seine Qualitäten durchaus nicht nur auf ein elegantes Styling. Auch die dahinter steckende Technik ist in jeder Beziehung richtungweisend. Wie ein großer HiFi-Receiver der Spitzenklasse arbeitet das ICF-M 20 L nach dem PLL-Synthesizer-Prinzip. Die Trennschärfe und Senderstabilität ist dementsprechend vorbildlich. Zur problemlosen Programmwahl stehen zur Verfügung: ein Sendersuchlauf, eine LED-Tuning-Anzeige sowie 7 UKW- und 7 MW-Stationstasten zur Speicherung von insgesamt 14 Pro-

grammen. Und weil Ihnen der eingestellte Sender aus einem 8 cm-Breitband-Lautsprecher entgegen tönt, gibt es auch in puncto Klangeigenschaften keinen Grund zur Klage.

- 3 Wellenbereiche: UKW, MW, LW
- PLL-Synthesizer-Empfänger mit 50 kHz-Raster für hohe Trennschärfe und Senderstabilität
- Elektronischer Sendersuchlauf
- Je 7 UKW- und MW-Stationstasten
- LED-Bereichs- und Tuning-Anzeige
- Tipptasten
- Ohrhörer-Anschluß

# Taschenradios



### ICF-C 16 W

Dieses vornehm elegante Gerät besticht nicht nur durch seine beiden zeitgemäßen Weckmethoden – per Radio oder per Summton. Seine erfreuliche Erscheinung mit dem übersichtlichen LED-Digital-Display vermag auch ansonsten rund um die Uhr gute Laune zu verbreiten. Schließlich steht mit den zwei Wellenbereichen UKW und MW eine reichhaltige Auswahl an aktuellen

Sendungen zur ständigen Verfügung. Und für den guten Ton ist durch einen großzügig dimensionierten Lautsprecher gesorgt.

- 2 Wellenbereiche: UKW, MW
- Sleep Timer schaltet das Gerät zur gewünschten Zeit automatisch ab
- Übersichtliches LED-Digital-Display
- Stromversorgung 220 V, 50 Hz



### ICF-C 12 W

Dieses kompakte Uhrenradio geht mit der Zeit. Und das sowohl in puncto Design als auch im Hinblick auf seine durchdachte Technik. Sein Digital-Fluoreszenz-Display z.B. zeigt die Zeit in großen brillanten Ziffern an, deren Helligkeit über einen zweistufigen Schalter an die Raumhelligkeit angepasst werden kann. Aber es geht noch weiter: Selbstverständlich haben Sie nicht nur die Wahl, ob Sie morgens mit Musik oder Summton geweckt werden. Sie können außerdem auch noch abends mit Musik einschlummern, bevor der Sleep Timer das Gerät

nach einer gewissen Zeit automatisch abschaltet. Daß das ganze Vergnügen obendrein zu einem günstigen Preis zu haben ist, dürfte allen aufgeweckten Zeitgenossen nur recht sein.

- Uhrenradio mit 2 Wellenbereichen: UKW, MW
- Sleep Timer
- Digital-Fluoreszenz-Display zur Anzeige von Uhr- und Alarmzeit
- Zweistufig schaltbare Anzeige-Helligkeit

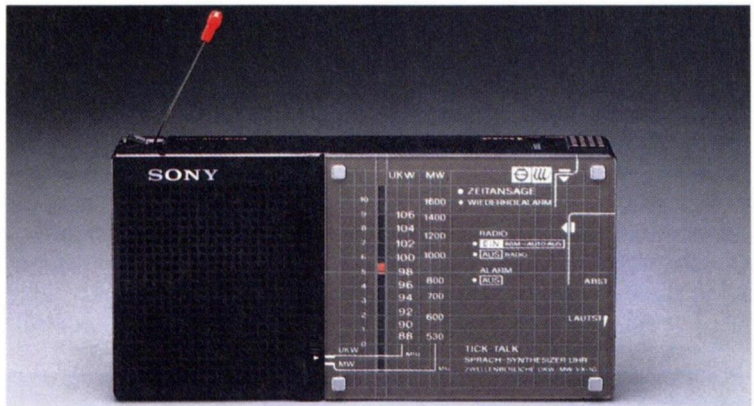


### ICF-C 55 W

Wer das Programmieren üblicher Weckradios eher als Alptraum empfindet, der dürfte am ICF-C 55 W sicherlich seine helle Freude haben: Zwei große, griffige Drehschalter machen die Einstellung hier überaus bequem, einfach und sicher – selbst wenn Ihnen die Augen schon zufallen. Ein Traum ist auch der Weckdienst dieses Gerätes. Pünktlich zur vorgewählten Zeit meldet er sich, und zwar ganz nach Wunsch mit Summton oder mit Musik von

UKW oder Mittelwelle. Ein integrierter Stromspeicher sorgt dafür, daß Sie auch nach einem Stromausfall noch auf die Minute genau geweckt werden.

- 2 Wellenbereiche: UKW, MW
- LED-Anzeige von Uhr- und Weckzeit
- Direkte Weckzeit-Einstellung über 2 große Drehschalter
- Power Back Up-System
- Sleep Timer schaltet das Gerät zur gewünschten Zeit automatisch ab



### VX-1 G

Dieses kleine, aber überraschend intelligente Weckradio sagt Ihnen auf Knopfdruck zu jeder Zeit mit der freundlichen Stimme des eingebauten Sprach-Synthesizers, was die Stunde geschlagen hat. Höflich, wie das so seine Art ist, meldet er sich darüber hinaus pünktlich zu der eingestellten Alarm- bzw. Weckzeit. Und wenn Sie wünschen, erinnert er auch noch alle 3 Minuten oder jede Stunde an die augenblickliche Uhrzeit. Daß ihm dabei kein Irrtum unterläuft, dafür sorgt die Ganggenauigkeit der eingebauten Quarzuhr. Um weitere Informationen und Unterhaltung kümmert sich das UKW/MW-Empfangsteil auf äußerst vorbildliche Weise. Dank seiner IC-Konstruktion bietet es nämlich eine erstaunlich hohe



Eingangsempfindlichkeit bei niedrigem Stromverbrauch. Und damit sich das VX-1 G auch als Reisebegleiter bewährt, haben wir ihm obendrein eine praktisch unzerbrechliche, neuartige Bandantenne mit auf den Weg gegeben.

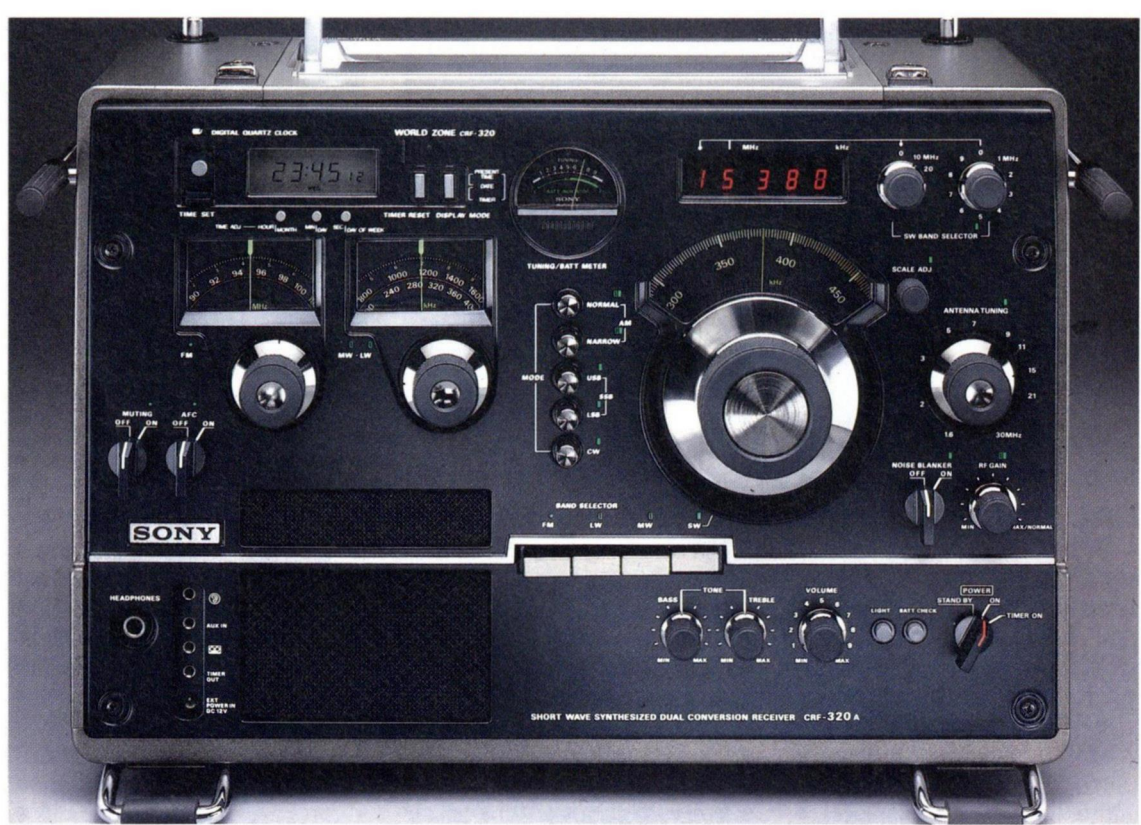
- 2 Wellenbereiche: UKW, MW
- IC-Empfangsteil mit hoher Eingangsempfindlichkeit
- Sprach-Synthesizer für Zeitanzeigen
- Ganggenaue Quarz-Alarm-Uhr
- Aufrollbare Bandantenne
- Stromversorgung über Batterien oder
- externes Netzteil
- Kopfhörer-Ausgang

# Uhrenradios

## CRF-320 A

Mit diesem portablen Weltempfänger der Spitzenklasse erwartet Sie eine technische Konzeption, die man üblicherweise nur bei stationären KW-Stationen vermuten würde. Was das bedeutet, vermag dem Laien wahrscheinlich nur eine Probeexkursion in den Äther zu vermitteln. Für alle interessierten Kenner hier die wichtigsten technischen Details.

Wichtig für Radio-Fans mit Fernweh sind vor allem die Kurzwellen-Bänder. Der CRF-320 A hat 29 davon, auf denen er als Doppelsuper ultraempfindlichen Empfang bietet. Das exakte Einstellen und die Stabilität der einmal eingestellten Station sichert dabei ganz entscheidend das quarzstabilisierte PLL-Synthesizer-System in 1 kHz-Schritten, angezeigt durch ein fünfstelliges Digital-Display. Beispielhafte Trennschärfe (auch beim MW- und LW-Empfang) ermöglicht der Bandbreiten-Schalter. Störimpulse im KW-Bereich können mit dem Noise Blanker unterdrückt, Außenantennen mit der Vorkreis-Abstimmung (Preselektor) optimal angepaßt werden. Die Quarz-Oszillator-Schaltung schließlich sichert einen äußerst stabilen SSB- und CB-Betrieb. Auch beim UKW-Teil wurde an nichts gespart: Eine schaltbare automatische Frequenzkontrolle (AFC) und ein Muting-Schalter zur Unterdrückung von Zwischen-



stationsrauschen sorgen für stets hervorragende Empfangs-Qualität. Um zu guter Letzt noch ein Beispiel für den vorbildlichen Bedienungskomfort zu nennen: Die eingebaute Uhr mit LCD-Anzeige zeigt nicht nur Ortszeit quazgenau an, sie arbeitet auch als Timer, der zur vorprogrammierten Zeit den CRF-320 A – und einen eventuell angeschlossenen Recorder – automatisch ein-

schaltet. Schließlich ist die Welt spät nachts besonders interessant. Zumindest im Radio.

- Weltempfänger mit 29 KW-Bändern, UKW, MW, LW
- Synthesizer-Tuner mit Quarz-Stabilisierung für KW
- Doppelsuper-Empfänger
- Fünfstelliges Digital-Display für KW
- Skalen-Eichung
- Normal/Narrow-Umschaltung

- für optimale Trennschärfe
- UKW-Teil mit AFC- und Muting-Schaltern
- SSB mit Seefunkdienst-Zulassung (FTZ)
- Quarzuhr mit Flüssigkeits-Kristall-Anzeige und Timer-Funktion
- Ausgänge für Ohr- und Kopfhörer, Timer, Tonband

## ICF-6800 W

Allein die Vielzahl und Anordnung der Bedienelemente dieses Weltempfängers lassen bereits ahnen, welch aufregende Vielseitigkeit den KW-Enthusiasten hier so erwartet. Daß diese Erwartungen mehr als erfüllt werden, dafür steht der Aufwand und die Sorgfalt, die Sony der Entwicklung solcher Spitzengeräte allenthalben angedeihen läßt. Bester Beweis ist schon das Empfangsprinzip, das beim ICF-6800 W anzutreffen ist: PLL-Synthesizer – was schon einer Garantie für hohe Abstimmgenauigkeit und beispielhafte Senderstabilität gleichkommt. Ein weiteres Zeichen kompromißloser Technik sind die 29 KW-Bänder, die sich von 1,6 bis 30 MHz lückenlos erfassen und

in 1 kHz-Schritten abstimmen lassen. Die Kartenleselampe, die automatische Abschaltung der Skalenbeleuchtung und die vielfältigen Anschlußmöglichkeiten für Kopfhörer, Recorder, Timer und dergleichen und die separate Klangregelung für Bässe und Höhen schließlich sind nur einige Beispiele für das hohe Maß an Bedienungskomfort.

- PLL-Synthesizer-Technik mit 29 KW-Bändern, UKW, MW
- Quarzstabilisierter Oszillator
- Digitale Frequenzanzeige für KW und MW
- Feldeffekttransistoren im KW-Empfangsteil
- BFO, schaltbar für USB – LSB und CW
- SSB mit Seefunkdienst-Zulassung FTZ



- HF-Coin, regelbar
- Wide/Narrow-Schalter
- Antennen-Trimmer für externe Antennen
- Separate Baß- und Höhen-Regelung

- Anschlüsse für Recorder, Timer, externe Antenne, Ohr- und Kopfhörer
- Stromversorgung über Netz, Batterie oder Autoadapter

# Weltempfänger



### ICF-7600 AW

Dieser Sony beweist einmal mehr, daß Bescheidenheit in den äußeren Abmessungen keinesfalls den Verzicht auf innere Werte bedeuten muß. Am KW-Bereich dieses kompakten Weltempfängers zeigt sich das besonders deutlich: So sichert beispielsweise die Aufteilung in 7 KW-Bänder eine problemlose Senderwahl. Und die Doppelsuper-Ausführung eine hohe Trennschärfe mit großer Spiegelfrequenz-Sicherheit. Aber auch der UKW/MW-Teil kann sich

hören lassen. Für den guten Ton sorgt dabei nicht zuletzt der 7,7 cm-Breitband-Lautsprecher und ein dreistufiger Klangregler.

- Handlicher Weltempfänger mit 7 KW-Bändern, UKW und MW
- Doppelsuper-Ausführung
- LED-Tuning-Anzeige
- Eingebaute Teleskop- und Ferritantenne
- Dreistufige Klangregelung mit News-Position
- Spannungsversorgung über Batterie, externes Netzteil oder Autoadapter



### ICF-6500 L

Erlebnishunger auf das kulturelle Angebot ferner Länder befriedigt dieser tragbare Weltempfänger gewissermaßen im Handumdrehen. Eine umschaltbare Übersetzung erleichtert dabei speziell die Reise über die drei Kurzwellen-Bänder. Für adäquaten Tuning-Komfort sorgt darüber hinaus die analoge und digitale Frequenzanzeige. Und falls Ihr Ziel SSB-Empfang heißen sollte, so betätigen Sie einfach den BFO-Schalter. Die gefürchteten Kreuzmodulationen schließlich, die allzuleicht bei ungünstigen Empfangsbedingungen auftreten, lassen

sich beim ICF-6500 L durch einen schaltbaren HF- und Empfangs-Abschwächer drastisch vermindern.

- Tragbarer Weltempfänger mit 3 KW-Bändern, UKW, MW, LW
- BFO für SSB-Empfang
- Analoge und digitale Frequenzanzeige
- HF-Abschwächer
- Umschaltbare Übersetzung des Abstimmungs-Antriebes
- Anschluß für externe AM-Antenne
- Anschlüsse für externes Netzteil, Autoadapter, externe Antenne und Cassetten-Recorder



### ICF-2001

Die weite Welt per Kurzwelle zu bereisen, ist ja ein ohnehin äußerst bequemes Vergnügen. Das Sie mit dem ICF-2001 allerdings noch etwas komfortabler haben können. Dieses elegante Gerät besitzt nämlich ein Tuning-System, bei dem Sie die gewünschte Frequenz einfach über 10 Tipptasten eingeben. Danach genügt ein Antippen der Executive-Taste und der gewünschte Sender stellt sich automatisch ein. Falls Sie zuvor jedoch lieber erst mal eine kleine Programm-Übersicht hätten, bedienen Sie sich dazu am besten des Sendersuchlaufs. Dabei kann der abzutastende Bereich ebenfalls vorgegeben werden. Gesteuert wird das Ganze per Mikroprozessor – was noch einen weiteren Vorteil hat: Der AM-Bereich ist von 0,15 bis 26,1 MHz durchstimm-

bar, die sonst übliche Bereichsumstellung entfällt also.

Damit bei soviel Bedienungskomfort das Gehör nicht zu kurz kommt, arbeitet der FM/AM-Empfänger nach dem PLL-Synthesizer-Prinzip. Ein Verfahren, das neben exakter Abstimmung vor allem eine hohe Senderstabilität sicherstellt. Für die entsprechende Klangqualität schließlich sorgen ein 10 cm-Lautsprecher sowie Schieberegler für Bässe und Höhen.

- FM/AM PLL-Synthesizer-Tuner
- Mikroprozessor-Steuerung
- Numerische Frequenzeingabe
- Automatischer Sendersuchlauf
- Durchstimmbarer AM-Bereich von 0,15–26,1 MHz in 1 kHz-Schritten
- SSB (CW-Empfangsmöglichkeit)
- 6 Stationstasten
- Sleep Timer
- Ausgangsleistung 1,6 Watt



### ICR-4800

Dieser Mini unter den Weltempfängern steckt mit seinen 5 KW-Bändern so manch größeren glatt in die Tasche. Und daß er dank seines Westentaschen-Formats als ständiger Begleiter welt-offener Radio-Hörer geradezu prädestiniert ist, spricht natürlich erst recht für ihn. Zumal die eingebaute Ferritantenne für MW und die Teleskopantenne für KW all-

zeit guten Empfang versprechen dürften.

- Mini-Weltempfänger mit 5 KW-Bändern und MW
- Gewicht nur 225 g
- 5 cm-Breitband-Lautsprecher
- Teleskop-Antenne für KW, eingebaute Ferrit-Antenne für MW
- Tuning-Indikator
- Ohrhörer und Tasche werden mitgeliefert

## Multi-Band-Radios



### CFS-88 L

Wenn irgend etwas die Entscheidung zwischen einer stationären oder einer portablen Stereo-Anlage hinfällig machen kann, so ist das in unseren Augen und Ohren dieser Stereo-Radio-Recorder der Spitzenklasse. Für ihn sprechen nicht nur die beiden abnehmbaren 2-Wege-Lautsprecherboxen, die die 2 x 6 Watt Ausgangsleistung in einen echten Power-Sound verwandeln. Er besticht vor allem durch eine ganze Reihe technischer Raffinessen, die den Umgang mit ihm zu einem rundum erfreulichen Erlebnis machen. Und zwar draußen ebenso wie drinnen. Sein Tunerteil zum Beispiel bietet exzellenten

Empfang auf allen vier Wellenbereichen – auf UKW selbstverständlich auch in Stereo. Und das Cassettenteil glänzt nicht nur durch hohe Leistung, sondern auch durch so angenehme Details wie AMS, Tipptasten, Reineisen-Entzerrung und Rec Mute. Gar nicht wählerisch ist der CFS-88 L, wenn's um die Spannungsversorgung geht: Strom aus der Steckdose oder aus der Autobatterie ist ihm ebenso angenehm wie ein Satz Monozellen in seinem Batteriefach.

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW
- Stereo-Empfang auf UKW
- Senderfeinabstimmung
- 2 x 6 Watt Ausgangsleistung



- Cassettenteil mit weitem Frequenzgang: 60–13.000 Hz (Reineisenband)
- Tipptasten-Bedienung
- AMS (Automatic Music Sensor)
- Rec Mute-Funktion
- Automatische Bandarten-Erkennung bei Wiedergabe
- Bandarten-Schalter mit Reineisen-Position

- 2 große Aussteuerungs-Instrumente
- Separate Klangregler für Bässe und Höhen
- 2 abnehmbare 2-Wege-Lautsprecherboxen
- Stromversorgung über integriertes Netzteil, Autoadapter oder 10 Monozellen

### CFS-77 L

Was auch immer Sie am liebsten hören, in Stereo klingt es einfach besser. Besonders wenn es sich dabei um einen so satten Sound handelt, wie ihn dieser Stereo-Radio-Recorder der Spitzenklasse zu Gehör bringt. Natürlich kommt eine derartige Klangqualität nicht von ungefähr. Sie ist vielmehr das logische Ergebnis technischen Aufwandes. So ist zum Beispiel das Cassettenteil mit einem Bandarten-Selektor ausgerüstet, was sogar den Einsatz von Reineisen-Cassetten gestattet. Die optimale Ausnutzung des Dynamik-Bereichs ist durch eine automatische Aussteuerung stets gewährleistet. Und was die Qualität des Laufwerks betrifft, so dürfte der Wert von 0,08 (WRMS) Gleich-

laufschwankungen jeden Zweifel beseitigen.

Die stärksten Argumente für den CFS-77 L jedoch sind die beiden 2-Wege-Lautsprecher mit je einem 20 cm-Baß und einem 5 cm-Mittel/Hochtöner. Und natürlich die beeindruckende Musikleistung von kraftvollen 2 x 3,5 Watt. Vorbildlich auch die Beiträge zum Thema Bedienungs-komfort: Da gibt es die automatische Umschaltung der Wiedergabe-Entzerrung bei Chrom-Cassetten. Dann die leichtgängigen Tipptasten. Und schließlich den Automatic Music Sensor, der Ihnen auf Knopfdruck den nächsten Titel auf dem Band sucht.

- Stereo-Radio-Recorder mit 4 Wellenbereichen: UKW, MW, LW, KW



- Cassettenteil mit AMS (Automatic Music Sensor)
- 3stufiger Bandarten-Schalter (Normal, Chrom, Metall)
- Automatische Umschaltung der Entzerrung bei Chrom-Cassetten
- 2-Wege-Lautsprecher (20 cm-

- Baß, 5 cm-Mittel/Hoch)
- Ausgangsleistung 2 x 3,5 W
- 2 integrierte Mikrofone
- Anschluß für externe Antenne
- Stromversorgung über Netzanschluß, Batterie oder Autoadapter

# Stereo-Radio-Recorder

### CFS-47 L

Daß Sony bei der Konstruktion seiner mobilen Unterhaltungcenter keine Mühe scheut, beweist dieser Stereo-Radio-Recorder schon durch seine komplette Ausstattung. Da gibt es zum Beispiel ein Radioteil, das über alle 4 Wellenbereiche verfügt. Womit sich schon nahezu jeder Musikwunsch erfüllen ließe. Steht Ihnen der Sinn jedoch nach eigener Programmgestaltung, bitte: Das Cassettenteil bietet Ihnen alle Möglichkeiten. Für Eigenaufnahmen z. B. gibt es zwei Level-Meter zur Kontrolle der Aussteuerung. Zwei eingebaute Elektret-Kondensator-Mikrofone erlauben sogar Live-Mitschnitte in bester Stereo-Qualität. Und beim Abspielen sucht Ihnen der Automatic Music Sensor auf Knopfdruck automatisch den nächsten Titel auf dem

Band. Die zwei üppig dimensionierten Lautsprecher schließlich verhelfen Ihrem Wunschprogramm zum angemessenen Ton.

- Stereo-Radio-Recorder mit 4 Wellenbereichen: UKW, MW, LW, KW
- Cassettenteil mit AMS (Automatic Music Sensor)
- Zwei Level-Meter zur Kontrolle von Aussteuerung und Ausgangsleistung
- 2 integrierte Elektret-Kondensator-Mikrofone
- Automatische Endabschaltung zur Schonung von Band und Batterie
- Cue/Review
- Zwei 10 cm-Lautsprecher
- Ausgangsleistung 2 x 2 Watt
- Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer, externe Lautsprecher
- Stromversorgung über Netzanschluß oder Batterien



### WA-33

Dieser Stereo-Radio-Recorder beweist seine Größe mehr durch innere Werte als durch äußere Abmessungen. Großartig zum Beispiel der Frequenzgang von 40-14.000 Hz beim Cassettenteil, das sogar Reineisenband abspielt, Anschluß für Stereo-Mikrofone bietet und über einen Automatic Music Sensor verfügt. Aber das Größte kommt noch: Sie können nicht nur wählen, was Sie hören, nämlich Cassette oder Ihren Liebingsender auf UKW oder MW. Sie können auch entscheiden, wie Sie hören. Mono über den eingebauten 5 cm-Lautsprecher. Oder Stereo über den

superleichten Kopfhörer MDR-1L1, den wir großzügigerweise gleich mitliefern.

- Stereo-Radio-Recorder mit 2 Wellenbereichen: UKW/MW
- Cassettenteil mit hervorragendem Frequenzgang 40-14.000 Hz
- Automatic Music Sensor
- Anti Rolling-Einrichtung für stabilen Gleichlauf
- 5 cm-Lautsprecher
- Superleichter Stereo-Kopfhörer serienmäßig
- Anschlüsse für Kopfhörer, Überspielkabel, Stereo-Mikrofon
- Stromversorgung über Batterien, externes Netzteil oder Autoadapter



### CFM-15

Was dieses kompakte Kraftpaket für einen Sound liefert, ist schon erstaunlich: satte 3 Watt Ausgangsleistung – damit wird alles, was da so von UKW, MW oder vom Cassettenteil kommt, zu einem exzellenten Klanggenuß. Beindruckend auch der Bedienungskomfort, vor allem beim Recorderteil: Ein-Tasten-Bedienung bei Aufnahme, Aussteuerungs-Automatik, Vor- und Rücklauf mit Ton (zum schnellen Auffinden bestimmter Bandstellen) und nicht zuletzt eine automatische Endabschaltung zur Band- und Batterieschonung.

- Mono-Radio-Recorder mit

- 2 Wellenbereichen: UKW, MW
- 3 Watt Ausgangsleistung
- 9,2 cm-Breitband-Lautsprecher
- Cassetten-Recorderteil mit Ein-Tasten-Bedienung, Cue/Review, Endabschaltung, Aussteuerungs-Automatik
- Mikrofon-Eingang
- Ohrhörer-Ausgang
- Stromversorgung über Batterien oder über mitgeliefertes externes Netzteil AC-180 A



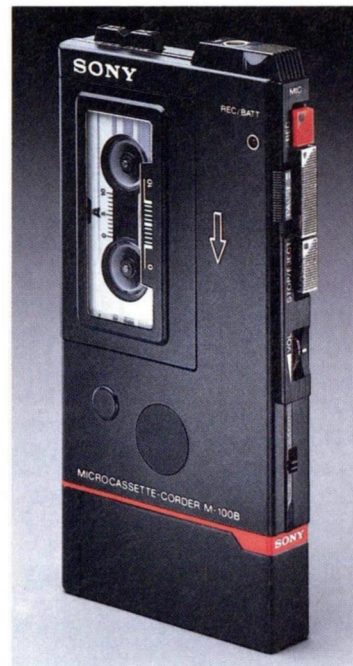


### M-9

Kaum größer als eine Zigarettenschachtel, verblüfft dieser Taschen-Recorder dennoch durch seine hochwertige Technik. Das beginnt beim integrierten Elektret-Kondensator-Mikrofon, das selbst unter schwierigen Bedingungen alles in bester Qualität speichert. Wozu natürlich die SONY-O-MATIC mit der automatischen Aussteuerung des Aufnahme-Pegels ganz entscheidend beiträgt. Vorbildlich auch der Einsatz von Technik bei den Bedienungselementen. Wie etwa die Add On-Funktion, die ein sofortiges Umschalten von Aufnahme zu Wiedergabe ermöglicht, ohne daß, wie sonst üblich, die Stop-Taste betätigt werden muß. Dann die großflächigen Tasten für Aufnahme, Stop und

Wiedergabe. Oder der praktische Kippschalter für den schnellen Vor- und Rücklauf. Und nicht zuletzt die automatische Endabschaltung zur Schonung von Band und Batterie.

- Taschen-Recorder für Mikro-Cassetten
- 2 Bandgeschwindigkeiten: 2,4 cm/sec, 1,2 cm/sec
- 2 Stunden Speicherkapazität je Cassette
- SONY-O-MATIC zur automatischen Aussteuerung der Aufnahme
- Integriertes Elektret-Kondensator-Mikrofon
- Add On-Funktion
- Automatische Endabschaltung
- Einhandbedienung
- 3 verschiedene Gehäuseausführungen: Schwarz, Weiß, Silber



### M-100 B

Unter Sony's ja ohnehin recht kompakten Mikro-Cassetten-Minis ist der M-100 B der Kleinste. Was nun aber keinesfalls bedeutet, daß ihm irgend etwas fehlt, was zu einem echten Sony dazugehört. Nehmen wir zum Beispiel den vorbildlichen Bedienungskomfort. Da ist zunächst die bequeme Einhandbedienung, die gerade in Verbindung mit der einzigartigen

Handlichkeit des M-100 B überzeugt. Dann das SONY-O-MATIC Aufnahme-System, das den richtigen Aufnahmepegel automatisch einregelt und beibehält. Und schließlich die praktische Add On-Funktion zum direkten Übergang von Wiedergabe zu Aufnahme. Um noch ein Wörtchen zum Innenleben des M-100 B zu sagen: Für stets konstante Bandgeschwindigkeit sorgt eine Servoregelung. Und zwar sowohl bei 2,4 cm/sec als auch bei 1,2 cm/sec – eine Geschwindigkeit, die der Mikro-Cassette zu 2 Stunden Speicherkapazität verhilft.

- Extrem flacher, handlicher Mikro-Cassetten-Recorder. Nur 12,7 mm dick
- 2 Bandgeschwindigkeiten: 2,4 cm/sec oder 1,2 cm/sec
- 2 Stunden Aufnahme-Kapazität je Cassette
- SONY-O-MATIC Aufnahme-Automatik
- Add On-Funktion zum direkten Übergang von Wiedergabe zu Aufnahme
- Automatische Endabschaltung zur Schonung von Band und Batterie
- Integriertes Mikrofon
- Stromversorgung über Batterie, Netzteil oder Autoadapter

# Mikro-Cassetten-Recorder



### M-1000

Dieser Spezialist unter Sony's Mikro-Cassetten-Recordern hat sich nicht nur zur Aufgabe gemacht, Ihre Arbeit zu erleichtern und zu beschleunigen. Er sorgt in der eingesparten Zeit auch noch für erholsame Unterhaltung: Die Technik, die in diesem Winzling steckt, holt dann wahrhaft Erstaunliches aus handelsüblichen Mikro-Cassetten heraus. Eine Klangqualität nämlich, die wirklich überzeugend ist. Vor allem, wenn man sie über den mitgelieferten superleichten Stereo-Kopfhörer genießt. Auch ansonsten profiliert sich der M-1000 durch verblüffende Vielseitigkeit. So akzeptiert er Strom aus Batterien ebenso wie aus einem externen Netzteil oder einem Autoadapter. Beim Aufnehmen haben Sie die Wahl

zwischen dem eingebauten, hochwertigen One Point-Stereo-Mikrofon oder dem Anschluß externer Mikrofone und anderer Klangquellen über ein mitgeliefertes Verbindungskabel. Die Aufnahme-Automatik sorgt in jedem Fall dafür, daß alles in bester Qualität gespeichert wird. Bis zu zwei Stunden pro Cassette.

- Stereo-Recorder für Mikro-Cassetten
- 2 Bandgeschwindigkeiten: 2,4 cm/sec, 1,2 cm/sec
- Spieldauer bis zu 2 Stunden je Cassette
- Ultraleichter Stereo-Kopfhörer
- Integriertes One Point-Stereo-Mikrofon
- Aufnahme-Automatik
- Stromversorgung über Batterien, externes Netzteil oder Autoadapter

### M-50

Es war schon immer Sony's Philosophie, große Erfindungen kleinzukriegen. Was uns nun zum Thema mobile Unterhaltung Neues eingefallen ist, dürfte ohne Frage ebenso aufsehenerregend sein wie der berühmte Sony Walkman.<sup>®</sup> Die Rede ist von einem neuartigen Stereo-Mikro-Cassetten-Player, dem Sony Mikro-Walkman.<sup>®</sup> Um mit ein paar Äußerlichkeiten zu beginnen: Er ist klein. So klein, daß er sogar in einer Brieftasche Platz findet. Und er ist leicht – ganze 170 g. Nichtsdesto-trotz schickt er über den mitgelieferten Kopfhörer einen Sound, der sogar dem Vergleich mit großen, portablen Radio-Recordern standhält. Kein Wunder bei



### M-1 PD

Wer dieses schicke kleine Etwas aufgrund der Mikro-Cassette wohl-möglich für ein besonders kompaktes Diktiergerät hält, der sollte schnellstens den dazugehörigen Kopfhörer aufsetzen. Er wird einen Stereo-Sound erleben, der für ein Gerät dieser Größenordnung ohne Frage eine kleine Sensation darstellt. Nicht minder sensationell ist die technische Ausstattung dieses mobilen Unterhaltungskünstlers. Der M-1 PD spielt nämlich nicht nur Cassetten klanggetreu ab. Über ein mitgeliefertes Verbindungskabel nimmt er auch auf, was die Anlage daheim an Programm so zu bieten hat. Und zwar in Stereo, versteht sich. Die Aussteuerung erfolgt dabei automatisch. Für die richtige Bandbehandlung gibt es darüber hinaus

eine Entzerrungsumschaltung für Normal- und Metall-Bänder, eine LED-Kontrolle für Aufnahme/Batterie und schließlich eine automatische Endabschaltung.

- Sehr kompakter Stereo-Mikro-Cassetten-Recorder für Aufnahme und Wiedergabe
- Automatische Aufnahme-Aussteuerung
- Automatische Endabschaltung
- Frequenzgang 80-10.000 Hz (Metall)
- Entzerrungs-Umschaltung für Normal- und Metall-Bänder
- Gewicht nur 200 g
- Superleichter Kopfhörer

einem Frequenzgang von 50-10.000 Hz. Für die Bespielung der Cassetten in adäquater Qualität empfiehlt sich der Mikro-Cassetten-Recorder TC-MR 2.

- Sehr kleiner, leichter Stereo-Mikro-Cassetten-Player
- Entzerrungsumschaltung für Metallbänder
- Hervorragender Frequenzgang von 50-10.000 Hz
- 2 Kopfhöreranschlüsse
- Superleichter Kopfhörer serienmäßig



### TCS-310

Wer einerseits so einen Taschen-Recorder als elektronisches Notizbuch benötigt und andererseits mit einem der mobi-

len Alleinunterhalter für seine Musik-Cassetten liebäugelt, muß deshalb nicht unbedingt zwei Geräte erwerben. Der TCS-310 ist nämlich für beide Zwecke hervor-



ragend geeignet. Und zwar ohne daß Sie in puncto Klangqualität oder Komfort irgendwelche Kompromisse eingehen. Das integrierte One Point-Stereo-Mikrofon zum Beispiel gestattet bereits beste Stereo-Aufnahmen. Der Anschluß eines externen Mikrofons erübrigt sich also. Für tadellose Aufzeichnungen sorgt die automatische Aussteuerung.

Bei der Wiedergabe können Sie wählen: Mono über den eingebauten 5 cm-Lautsprecher. Oder Stereo über den mitgelieferten superleichten Kopfhörer.

- Stereo-Taschen-Recorder für Kompakt-Cassetten
- Schaltbare Wiedergabe-Entzerrung für das Abspielen hochwertiger Metallbänder
- Integriertes One Point-Stereo-Mikrofon
- Automatische Aufnahme-Aussteuerung
- Einhandbedienung
- 5 cm-Mono-Lautsprecher
- Serienmäßiger superleichter Kopfhörer
- Stromversorgung über Batterien, Akku, externes Netzteil oder Autoadapter



### TCM-600 B

Dieser Sony ist einer der kleinsten Kompakt-Cassetten-Recorder der Welt. Das wäre als solches allein nicht weiter erwähnenswert, könnte dieser Mini nicht zugleich mit einer hochkarätigen Technik aufwarten. Mit der automatischen Aufnahme-Aussteuerung namens SONY-O-MATIC zum Beispiel. Eine Einrichtung, die sicherstellt, daß stets alle Aufnahmen gelingen und nichts Wesentliches verlorengeht. Wozu das integrierte hochempfindliche Elektret-Kondensator-Mikrofon natürlich ganz erheblich beiträgt. Bestehend darüber hinaus die Vielseitigkeit sowohl als Bürohilfe als auch als Reisebegleiter. So bietet er Anschlußmöglichkeiten für Ohrhörer, externes Mikrofon und Fernbedienung/Fußschalter. Und an Strom nimmt er, was so gerade

da ist: aus Batterien oder Akku, über ein externes Netzteil oder einen Autoadapter.

- Sehr handlicher Recorder für Kompakt-Cassetten
- Automatische Aufnahme-Aussteuerung (SONY-O-MATIC)
- Hörbarer Ton auch bei schnellem Vor- und Rücklauf – erleichtert das Auffinden bestimmter Bandstellen
- Eingebautes ECM-Mikrofon
- Einhandbedienung
- Bandzählwerk
- Frequenzgang 90–10.000 Hz
- Stromversorgung über Batterien, Akku, externes Netzteil oder Autoadapter

# Kompakt-Cassetten-Recorder



### TCM-7

Dieser neue Cassetten-Recorder ist der überzeugende Beweis, daß Fortschritt in der Technik nicht unbedingt mit einem hohen Preis bezahlt werden muß. Was Sie hier für erstaunlich wenig Geld alles bekommen, ist in der Tat verblüffend. Da ist beispielsweise die automatische Aufnahme-Aussteuerung namens SONY-O-MATIC.

Ein Mißlingen der Aufnahme ist damit so gut wie ausgeschlossen. Zumal sich das eingebaute Elektret-Kondensator-Mikrofon mit seiner umschaltbaren Empfindlichkeit an jede Aufnahme-Situation anpaßt. Anpassung ist übrigens ganz generell eine Stärke des TCM-7. Für den mobilen Einsatz etwa wurde das Laufwerk mit einem aufwendigen Schwungausgleich ausgestattet. Was gute Gleichlaufeigenschaften auch bei heftigen Bewegungen sichert. Und fürs Abhören der Aufnahme ist die Wiedergabegeschwindigkeit um +30%/-20% regelbar. Was das Finden bestimmter Bandstellen bzw. das Verstehen schwieriger Textpassagen erleichtert. Daß soviel erfreuliche Technik dennoch einfach zu handhaben ist, dafür sorgt die bequeme Einhandbedienung mit angenehm leichtgängigen Feather Touch-Tipptasten.

- Kompakt-Cassetten-Recorder mit automatischer Aufnahme-Aussteuerung
- Eingebautes ECM-Mikrofon mit umschaltbarer Empfindlichkeit
- Regelbare Wiedergabegeschwindigkeit (+30%/-20%)
- Pausentaste (nicht einrastend)
- Aufwendiges Laufwerk mit Schwungausgleich
- 4,5 cm-Lautsprecher



### TCM-131

Daß sich hochwertige Sony Technik und ein günstiger Preis nicht unbedingt ausschließen, zeigt der TCM-131 eigentlich schon durch seine reichhaltige Ausstattung. Da gibt es solche An-

nehmlichkeiten wie das eingebaute Elektret-Kondensator-Mikrofon, die bequeme Einhandbedienung, die Mithörmöglichkeit beim schnellen Vor- und Rücklauf und nicht zuletzt die praktische Add On-Funktion zum direkten Übergang von Wiedergabe zu Aufnahme. Selbstverständlich überzeugt der TCM-131 auch durch seine inneren Werte. Der zuverlässige Motor, der hochwertige Tonkopf, der 5,5 cm-Lautsprecher und überhaupt die robuste Bauweise – all das ist typisch Sony Qualität.

- Mono-Cassetten-Recorder für Kompakt-Cassetten
- Eingebautes Elektret-Kondensator-Mikrofon
- 5,5 cm-Lautsprecher
- Add On-Funktion zum direkten Übergang von Wiedergabe zu Aufnahme
- Hörbarer Ton auch bei schnellem Vor- und Rücklauf
- Einhandbedienung
- Automatische Endabschaltung zur Band- und Batterieschonung
- Stromversorgung über Batterie, externes Netzteil oder Autoadapter



### TCM-141

Bei diesem Taschen-Recorder haben Sie es mit einem Gerät zu tun, vor dessen technischem Standard und Ausgereiftheit man nur Hochachtung haben kann. Und zwar in jeder Beziehung, ob Sie nun das hochempfindliche Mikrofon nehmen. Oder die Kontrolleinrichtungen für Aufnahme und Batterie. Die zahlreichen

Anschlußmöglichkeiten. Oder die praxisgerechte, bequeme Anordnung der Bedienelemente. Die Add On-Funktion zum direkten Übergang von Wiedergabe zu Aufnahme für lückenlose Aufzeichnungen. Oder die Bandgeschwindigkeit, die beim Abspielen um +30%/-10% variiert werden kann.

- Mono-Taschen-Recorder für Kompakt-Cassetten
- Abspielgeschwindigkeit +30%/-10% regulierbar
- Frequenzgang 90-9.000 Hz
- Integriertes ECM-Mikrofon
- Add On-Funktion
- Automatische Endabschaltung
- Anschlüsse für Ohrhörer, externes Mikrofon, Fernbedienung/Fußschalter
- Stromversorgung über Batterien, Akku, externes Netzteil oder Autoadapter



### TCM-3

Unkomplizierte Einhandbedienung, dreistelliges Bandzählwerk, Edit-Funktion und nicht zuletzt ein überzeugend satter Klang machen das TCM-3 zu einer unentbehrlichen, elektronischen Hilfe,

die sich durch hohe Zuverlässigkeit auszeichnet. Durch die flexible Energieversorgung und die geringen Abmessungen eignet es sich gleichermaßen zum mobilen Einsatz im Auto, Zug oder Flugzeug, aber auch als stationäres Gerät daheim oder am Arbeitsplatz.

- Mono-Diktier-Cassetten-Recorder mit sehr gutem Klang
- Leichte Einhandbedienung
- Integriertes ECM-Mikrofon
- Cue/Review-Funktion
- Edit-Funktion
- 3stelliges Bandzählwerk
- 5 cm-Lautsprecher
- Anschlüsse für externes Mikrofon und Ohrhörer
- externes Netzteil



### Walkman® II

In der mobilen Unterhaltung ist mit der Erfindung des Sony Walkman® zweifelsohne eine neue Ära angebrochen. Die Ära unbeschwerten und ungestörten Musikgenusses zu jeder Zeit, an jedem Ort und vor allem ohne jegliche Belästigung der lieben Mitmenschen. Sicher hätte der Sony Walkman® jedoch nicht einen so überwältigenden Erfolg, verfügte er nicht über in jeder Hinsicht überzeugende technische Eigenschaften. Und das bei Abmessungen, die nur knapp über denen einer Kompakt-Cassette liegen. Da ist zum Beispiel der Tonkopf, der aus einem Reineisenband einen Frequenzgang von 40-15.000 Hz herauszaubert. Werte, die denen eines stationären HiFi-Decks bereits sehr nahe kommen. Erst recht verblüffend ist die großzügige Ausstattung: schaltbare Metal Tape-Entzerrung, automatische Endabschaltung zur Band- und Batterieschonung, leichtgängige und übersichtliche Tastatur, Stromversorgungsmöglichkeiten über Netzteil, Autoadapter oder Batterien. Wobei sich die Spieldauer mit dem mitgelieferten Batteriekasten auf ca. 60 Stunden erweitern läßt. Der serienmäßige superleichte



Kopfhörer schließlich ist mit einer Taste zum Absenken des Lautstärke-Pegels versehen. Und für Mithörer gibt es sogar noch einen zweiten Kopfhörer-Anschluß.

- Stereo-Player zur Wiedergabe bespielter Kompakt-Cassetten.
- Miniformat: 29,5 x 109 x 80 mm
- Minigewicht: 280 g
- Wiedergabe über den serienmäßigen, superleichten, offenen Kopfhörer MDR-4L1S
- Weiter Frequenzgang von 40-15.000 Hz (Reineisen-Cassette)
- Schneller Vor- und Rücklauf
- Bandartenschalter
- Batterie-Kasten für 2 Monobatterien, Schultertrageriemen und Gürtelhalterung werden mitgeliefert
- Zubehör-Set erweitert Anwendungs- und Anschluß-Möglichkeiten



### WM-F2

Wenn es überhaupt etwas Aufregenderes gibt als den Original Sony Walkman®, dann dürfte das sicherlich der neue Sony Walkman® F2 sein. Denn dieser mobile Alleinunterhalter verfügt über Fähigkeiten, die in seiner Größenklasse ohne Frage beispiellos sind. Der Spaß beginnt schon mit der Programmvierfalt, die sein integriertes Stereo-UKW-Empfangsteil zu bieten vermag. Aber es kommt noch besser. Der Walkman® F2 ist nämlich in der Lage, auch all das aufzunehmen, was da so an Pop und Rock gesendet wird. In bester Qualität versteht sich. Dafür sorgt einerseits die Entzerrungs-Umschaltung für Metal Tape, was den Einsatz hochwertiger Reineisen-Cassetten erlaubt. Und andererseits der weite Frequenzgang von 40-12.000 Hz - Werte, die ohne Frage für sich sprechen. Und da dergleichen schon in eine gewisse Ekstase versetzen kann, sichert die aufwendige Schwungausgleich-Konstruktion des hochwertigen Laufwerks den ungestörten Gleichlauf auch bei extremen Bewegungen.

- Äußerst kompaktes Stereo-Aufnahme- und Wiedergabegerät mit UKW-Stereo-Empfang
- Umschaltung Mono/Stereo -



für den rauschfreien Empfang schwacher UKW-Sender

- Entzerrungs-Umschalter für Metall-Bänder
- Laufwerk mit Anti-Rolling
- Frequenzgang 40-12.000 Hz
- Superleichter Kopfhörer MDR-4L1 serienmäßig
- 1 Kopfhörer-Anschluß
- Anschluß für Stereo-Mikrofon/Line
- Gewicht nur 350 g

# Walkman®



## WM-D6

Wer sein Streben nach absoluter Klangtreue bislang nur in schweren, voluminösen Gerätschaften erfüllt glaubt, sollte Auge und Ohr unbedingt einmal diesem neuesten Sony Wunder widmen. Mit einem Frequenzgang von sage und schreibe 40–18.000 Hz ist dieser kompakte Cassette-Recorder in puncto Tonqualität stationären HiFi-Decks nämlich ohne Frage ebenbürtig. Ein Ergebnis technischen Aufwandes, der hier zweifelsohne bis zur Spitze getrieben wurde. Dazu einige Details: Beim Tonkopf handelt es sich um einen der Sendust & Ferrite-Heads, wie sie auch in großen HiFi-Spitzengeräten verwendet werden. Beim Antrieb sorgen eine aufwendige Anti-Rolling-Konstruktion und ein Quartz Lock-System für hervorragenden Gleichlauf – auch beim Transport. Die DOLBY B<sup>\*</sup>-Rauschunterdrückung, ein 3stufiger Bandartenschalter und eine manuelle Aussteuerung garantieren eine optimale Dynamik-Ausnutzung. Für den professionellen Einsatz schließlich, etwa zur



Reportage, gibt es einen Mikrofon-Eingang sowie eine Regelung der Abspiel-Geschwindigkeit, was z. B. Sprachaufnahmen deutlicher machen kann. Und wer all diese exzellente Technik mal nicht über den serienmäßigen superleichten Kopfhörer zu Gehör bringen möchte, kann den WM-D6 selbstverständlich auch an jede HiFi-Anlage anschließen.

- Sehr kleiner Kompakt-Cassette-Recorder mit hervorragenden Werten
- Frequenzgang 40–18.000 Hz
- DOLBY B<sup>\*</sup>-Rauschunterdrückung
- S & F-Tonkopf
- 3stufiger Bandartenschalter
- Manuelle Aussteuerung
- Aufwendiger Antrieb mit



- Schwungausgleich und Quartz Lock-System
- Geschwindigkeitsregelung um  $\pm 5\%$  bei Wiedergabe
- Superleichter Kopfhörer

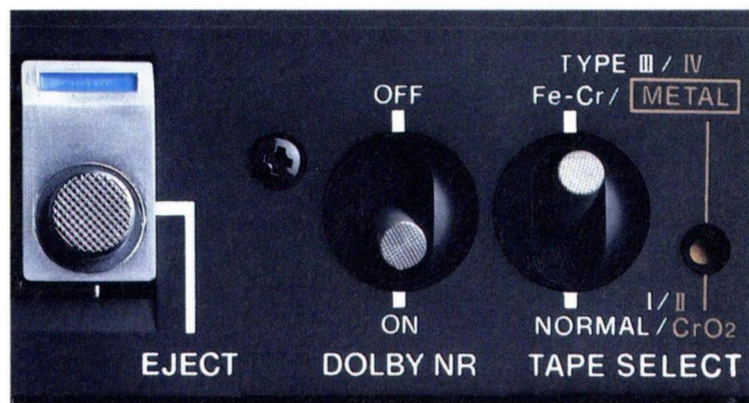
- Mic-Eingang
- Line in/Line out
- Gewicht nur 650 g

\* DOLBY ist das eingetragene Warenzeichen der DOLBY LABORATORIES INC.



### TC-D 5 M

Allein dieses Gerät in die Hand zu nehmen ist bereits eine Offenbarung. Das Material, die Verarbeitung, die Präzision und Leichtgängigkeit der Bedienelemente – all das vermittelt den Eindruck geradezu professioneller Qualität. Ein Eindruck, der durch die technischen Daten dieses kompakten mobilen Stereo-Cassettendecks mehr als bestätigt wird. Das beginnt schon beim hochwertigen S & F-Tonkopf, der zum einen durch ausgezeichnete Aufnahme- und Wiedergabequalität und zum anderen durch seine Langlebigkeit besticht. Das geht weiter mit dem beeindruckenden Frequenzgang von 30–17.000 Hz. Und da sind schließlich so aufwendige Konstruktionen wie der servogesteuerte Capstan-Antrieb, der 4stufige Bandarten-Wahlschalter, die beiden VU-Meter, die DOLBY\*-Rauschunterdrückung und nicht zuletzt der schaltbare



Spitzenpegel-Begrenzer. Alles Voraussetzungen, die in ihrem Zusammenspiel HiFi-Stereo-Qualität ohne irgendwelche Abstriche erst möglich machen.

- Servogesteuerter DC-Motor
- Extrem langlebiger S & F-Tonkopf
- 4stufiger Bandarten-Wahlschalter mit Metal-Position
- DOLBY\*-Rauschunterdrückung
- Eingebauter Mono-Monitor-Lautsprecher

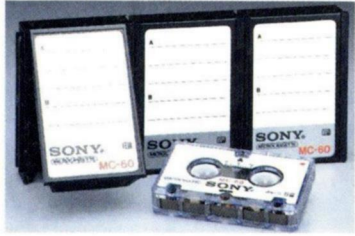
- Spitzenwert-Begrenzer (Limiter)
- Anzeige des Spitzenwertes über eine Leuchtdiode
- Automatische Endabschaltung zur Band- und Batterieschonung
- Anschlußmöglichkeiten für Verstärker, Mikrofon und Kopfhörer
- Stromversorgung über Batterien, externes Netzteil oder Autoadapter

\* DOLBY ist das eingetragene Warenzeichen der DOLBY LABORATORIES INC.

## Portables HiFi-Cassettendeck

## Die SP-Mechanik: korrekte Bandführung, wenig Laufgeräusche.

Die Wiedergabegenauigkeit eines Cassettenbandes wird von zwei Faktoren bestimmt. Zum einen von der Qualität der Beschichtung und zum anderen von der exakten Bandführung. So nützen auch hervorragende elektroakustische Eigenschaften nur wenig, wenn die Cassettenmechanik keine gleichmäßige und genaue Bandführung zuläßt. Bei allen Sony Cassetten vom Metallband bis zur CHF sorgt die fortschrittliche SP\*-Mechanik für optimale Bandführung. Mit diesem System wird die Hauptursache für unbefriedigenden Bandlauf – ungleichmäßiger Bandwickel – fast völlig beseitigt. Das Ergebnis ist ein bemerkenswert reduziertes Modulationsrauschen bei minimalen Phasenfehlern.



### Mikro-Cassette MC-60

Mikro-Cassette, passend für alle Sony Mikro-Cassetten-Geräte.



### Mikro-Cassette MC-60 HF, MC-60 Metallic

Für Aufnahmen mit Mikro-Cassetten-Recorder hat Sony die MC-Mikro-Cassetten entwickelt, die sich durch ihre hohe und ausgeglichene Wiedergabequalität für Musik- und Sprachaufnahmen gleich gut eignen.

### Metallic, Type IV (Metal)

Daß die Sony Metallic mit zur absoluten Spitzenklasse der Reineisen-Cassetten gehört, beweisen nachdrücklich die vielen Tests, in denen sie fast immer einen der vorderen Plätze belegt.

### FeCr, Type III (FeCr)

Durch die Doppelbeschichtung mit Ferro- und Chrom-Magnetmaterial kommen die Vorzüge beider Materialien voll zum Tragen. Das Ergebnis ist ein sehr lineares Frequenzgangverhalten und eine beispielhafte Wiedergabequalität.

### Neu: UCX-S, Typ II (Chrom-Position)

Als neue Sony Top-Cassette für die Chrom-Position beeindruckt die UCX-S gleichermaßen durch hervorragende Dynamik, hohe Klarauflösung und sehr weiten Frequenzgang. Beim Abspielen reinigt das Vorspannband automatisch die Tonköpfe.

### CD- $\alpha$ (Alpha), Typ II (Chrom-Position)

Auch die CD- $\alpha$  (Alpha)-Cassette eignet sich für hochwertige Musikaufnahmen. Dafür sorgen die sehr fein verteilten und ausgesprochen dicht gepackten Ultra-Gamma-Magnetpartikel.

### AHF, Typ I (Norm)

Die AHF-Cassette von Sony verfügt über eine sehr dichte Gamma-Hämatit-Beschichtung. Damit erreicht sie eine Wiedergabequalität, wie sie sonst fast nur im Chrombereich zu hören ist.

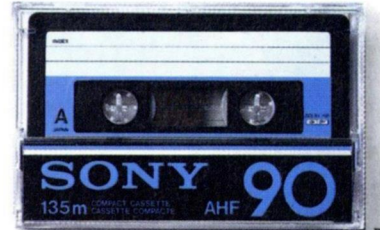
### BHF, Typ I (Norm)

Als universell einzusetzende Kompakt-Cassette beeindruckt die BHF durch eine sehr gute Wiedergabequalität. Sie eignet sich für Musik- und Sprachaufzeichnungen gleichermaßen.

### CHF, Typ I (Norm)

Spezial-Cassette für tragbare Recorder, die durch Rauscharmut und ausgeglichene Klangcharakteristik besticht.

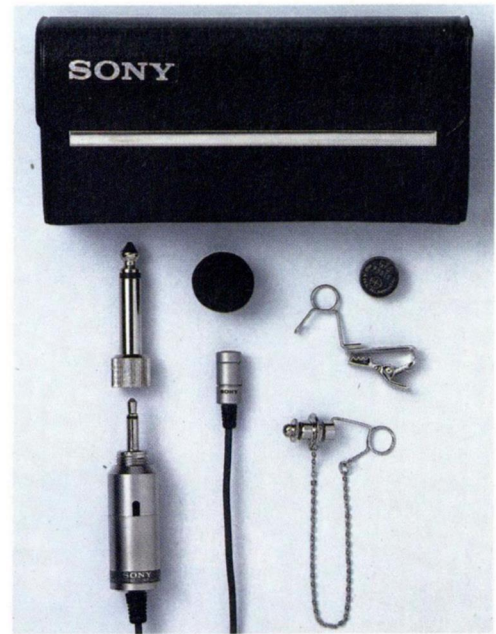
\*Die Super Performance-Mechanik sorgt bei allen Sony Cassetten dafür, daß das Band immer sauber aufgewickelt wird.





**ECM-16 T**

Elektret-Kondensator-Mikrofon, Kugelcharakteristik. Klein, leicht mit Ansteck-Clip. 2-Normenstecker 3,5 mm/6,3 mm. Frequenzgang: 50-13.000 Hz.



**ECM-150 T**

Eines der kleinsten Elektret-Kondensator-Mikrofone der Welt. 8,5 mm Durchmesser, 15 mm lang und nur 30 g leicht. Lavier-Mikrofon mit Kugelcharakteristik. Im Etui mit reichhaltigem Zubehör. Frequenzgang: 40-13.000 Hz.



**ECM-B 11 A**

Elektret-Kondensator-Mikrofon mit Nierencharakteristik und Doppelstecker für 6,3/3,5 mm Klinkebuchse. Übertragungsbereich 80-12.000 Hz.



**ECM-929 LT**

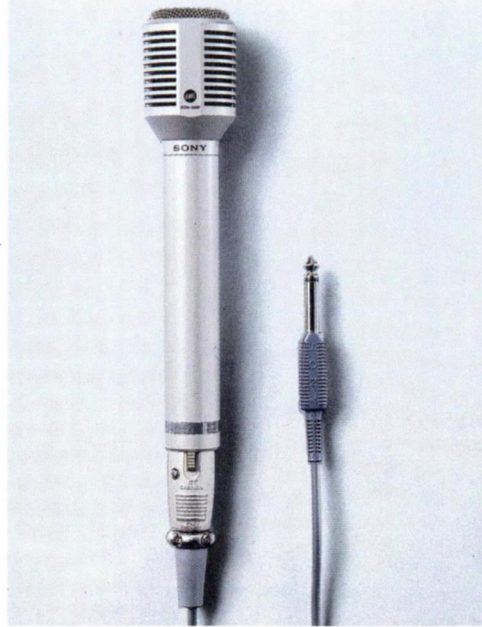
Elektret-Kondensator-Mikrofon in Mitte/Side-Stereo-Technik mit Nierencharakteristik. Frequenzbereich 70-15.000 Hz. Komplett mit Tischständer, 1 Übergangsstecker und zwei 2-Normensteckern.

**Mikrofone**



**ECM-220 T**

Elektret-Kondensator-Mikrofon mit Nierencharakteristik. Besonders für Instrumental-Aufnahmen geeignet. Frequenzbereich 50-14.000 Hz.



**ECM-260 F**

Elektret-Kondensator-Mikrofon mit Nierencharakteristik. Für Sprach- und Musikaufnahmen. Frequenzgang: 50-14.000 Hz.



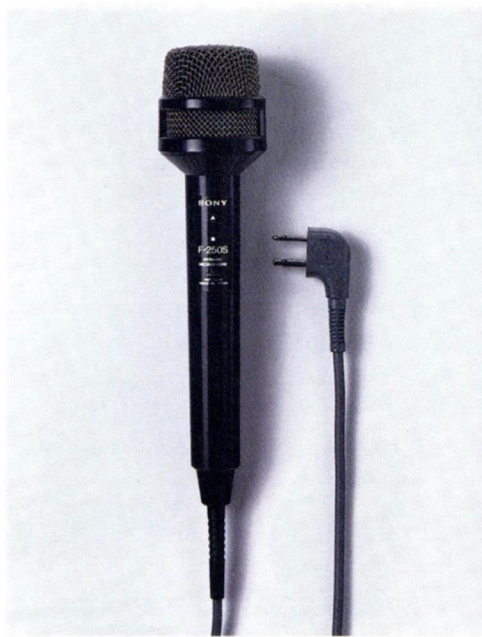
**ECM-270 F**

Hochwertiges Elektret-Kondensator-Mikrofon mit Nierencharakteristik. Windschutz. Frequenzgang: 40-16.000 Hz.



**F-99 T**

Dynamisches Mikrofon in One Point-Stereo-Ausführung mit 2 Mikrofonkapseln in Nierencharakteristik und Doppelstecker für 6,3/3,5 mm Klinkenbuchse. Übertragungsbereich 80-12.000 Hz.



**F-250 S**

Dynamisches Mikrofon mit Nierencharakteristik. Frequenzgang: 100-12.000 Hz.



**F-V 3 T**

Dynamisches Mikrofon mit Nierencharakteristik. Übertragungsbereich: 100-12.000 Hz.



### MDR-20 T

Besonders preisgünstiger Stereo-Kopfhörer in offener, dynamischer Bauweise. Frequenzgang: 20–20.000 Hz. Gewicht 29 g (ohne Kabel). Mit 2-Normenstecker (3,5/6,3 mm Klinke).



### MDR-30 T

Dynamischer Stereo-Kopfhörer in offener Bauweise, 18–20.000 Hz Frequenzgang, Gewicht 38 g ohne Kabel, Kabellänge 3 m. 2-Normenstecker (3,5/6,3 mm Klinke).



### MDR-40 T

Sehr leistungsfähiger, dynamischer Kopfhörer in offener Bauweise. Weiter Frequenzgang von 18–22.000 Hz. Gewicht 50 g. Reinkupfer-Kabel mit 2-Normenstecker (3,5/6,3 mm Klinke).



### MDR-50 T

Kopfhörer nach dem dynamischen Prinzip in offener Bauweise. Weiter Frequenzgang 18–22.000 Hz. 45 g leicht (ohne Kabel). 2-Normenstecker (3,5/6,3 mm Klinke).



### MDR-70 T

Offener, dynamischer Kopfhörer der Spitzenklasse. Sehr weiter Frequenzgang von 16–22.000 Hz. Ausgezeichnete Wiedergabeeigenschaften. Ohne Kabel ganze 45 g schwer. Mit praktischem 2-Normenstecker (3,5/6,3 mm Klinke).



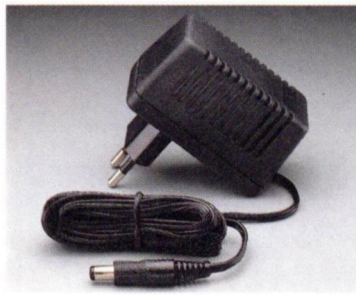
### DR-Z 6

Geschlossener, dynamischer Stereo-Kopfhörer mit ausgezeichneten Wiedergabeeigenschaften. Ausgeglichener Frequenzgang über den gesamten Hörbereich. Muscheln aus resonanzarmem SBMC-Material. Weiter Übertragungsbereich von 20–25.000 Hz.

# Kopfhörer



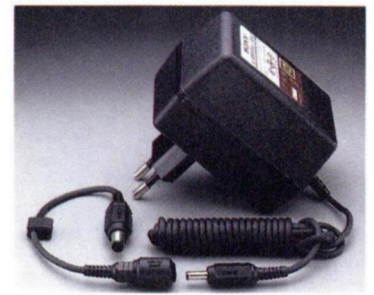
**AC-170 W**  
Netzteil 220 V ~ mit Ausgangs-  
Gleichspannung 6 V/9 V/12 V.



**A-31**  
Netzteil 220 V ~ mit Ausgangs-  
Gleichspannung 3 V, 250 mA.



**AC-35**  
Netzteil 220 V ~ mit Ausgangs-  
Gleichspannung 3 V, 300 mA.



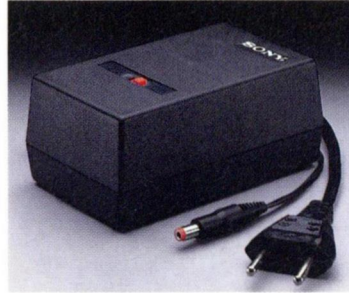
**AC-37**  
Netzteil 220 V ~ mit Ausgangs-  
Gleichspannung 3 V, mit Über-  
gangsstecker PC-300 (3,5 mm  
DC-IN Buchse – DC-IN Stecker).



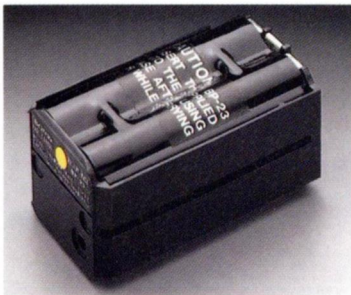
**AC 55 A**  
Netzteil 220 V ~ mit Ausgangs-  
Gleichspannung 4,5 V.



**AC-122**  
Netzteil, umschaltbar.  
110/220 V ~ mit Ausgangs-  
Gleichspannung 4,5 V/6 V/12 V.



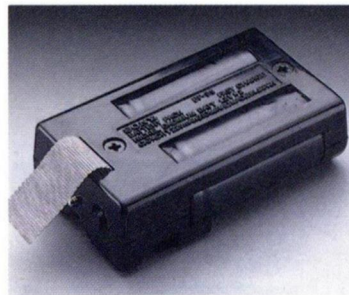
**AC-456 C**  
Netzteil 220 V ~ mit Ausgangs-  
Gleichspannung 4,5 V/6 V.



**BP-23**  
Aufladbarer Akku, für Geräte  
mit 6 Volt Gleichspannung.



**BP-33**  
Aufladbarer Akkusatz für  
TCM-600 B.



**BP-35 E**  
Aufladbarer Akku, für Geräte  
mit 3 Volt Gleichspannung.

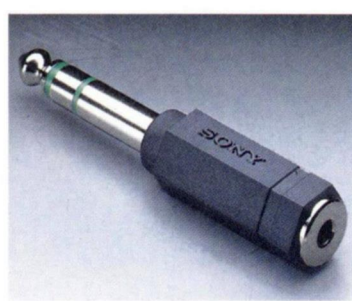


**BP-31 B**  
Aufladbarer Akku, Ausgangs-  
Gleichspannung 3 Volt. Aufladbar  
mit Netzteil AC-35.

# Zubehör

**PC-8 A**

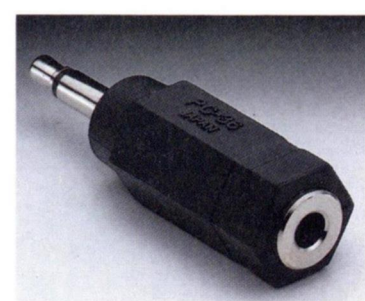
Mono-Klinkenstecker  
3,5 mm – Stereo-Klinkenbuchse  
6,3 mm. Ermöglicht den An-  
schluß eines Kopfhörers an eine  
Ohrhörerbuchse.

**PC-34**

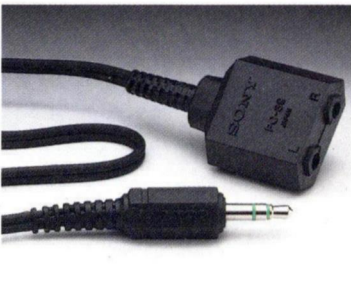
Übergangsstecker: 3,5 mm-  
Stereo-Klinkenbuchse –  
6,3 mm-Stereo-Klinkenstecker.

**PC-33**

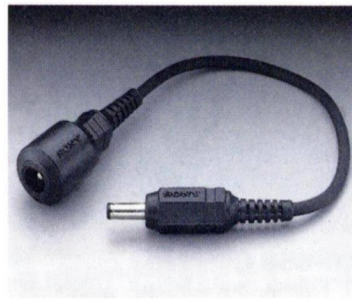
Übergangsstecker: 3,5 mm-  
Stereo-Klinkenstecker –  
6,3 mm-Stereo-Klinkenbuchse.

**PC-36**

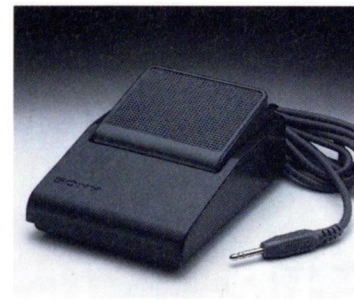
Für Anschluß eines Kopf-  
hörers mit kleinem Stereo-  
Klinkenstecker an Ohrhörer-  
buchse, z. B. bei Radio, Fern-  
seher oder Cassetten-Recorder.

**PC-39**

Kleiner Stereo-Klinken-  
stecker auf 2 x kleine Mono-  
Klinkenbuchse, z. B. für den  
Anschluß zweier Mikrofone an die  
Mikrofonbuchse des TCS-310.

**PC-200**

Übergangskabel: 3,5 mm  
DC-IN-Stecker – DC-IN-Buchse.

**FS-10**

Fußfernbedienung.  
Start/Stop-Funktion. Für alle  
Sony Cassetten- und Radio-  
Recorder mit Start/Stop-Funktion  
(2,5 mm Klinkenstecker).  
Anschlußkabel 1,5 m.

**ME-20**

Ohrhörer, 2 m Kabel.  
Passend für alle Sony Geräte mit  
Ohrhörer-Anschluß.

**RC-2**

Verbindet Tape Deck mit  
Stereo-Verstärker, beide ausge-  
stattet mit DIN-Verbindungsbuchse.

**RK 105 A**

Verbindet Ohrhörerbuchse  
von Fernsehgeräten, Cassetten-  
Recordern usw. mit Stereo-  
Verstärker.

**RK 129**

Kleiner Stereo-Klinken-  
stecker (3,5 mm) auf 2 x Cinch-  
Stecker, 1,5 m, für Aufnahmen  
vom Cassetdeck auf z. B.  
TCS-310, Walkman.<sup>®</sup>

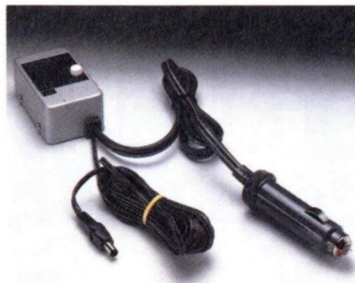
# Zubehör

**RM-15**

Handfernbedienung für alle Sony Cassetten- und Radio-Recorder mit Start/Stop-Funktion (2,5 mm Klinken-Stecker). Anschlußkabel 1,5 m.

**DCC-127 A**

Autobatterie-Verbindungs-kabel mit auf 3/4,5/6 Volt um-schaltbarer Ausgangsspannung. Eingebauter Stabilisator.

**DCC-120**

Autobatterie-Verbindungs-kabel mit auf 6/9/10,5/12 Volt umschaltbarer Ausgangsspannung. Eingebauter Stabilisator.

**DCC-129**

Autobatterie-Verbindungs-kabel mit auf 4,5/6/10,5 Volt umschalt-barer Ausgangsspannung. Eingebauter Stabilisator.

**ACK-55**

Walkman® Zubehör-Set mit Ersatz-Kopfhörerpolstern und 3 verschiedenen Adaptern für den Anschluß des Walkman® Kopf-hörers an Mono-Radios, Fern-seher und HiFi-Anlagen sowie für den Anschluß vorhandener Stereo-Kopfhörer an den Walkman®.

**A-50 E**

Wie ACK-55, jedoch Ersatz-Kopfhörerpolster in Schwarz.

**LC-W 3**

Elegante, metallic-farbene Kunstleder-Tasche für den Original Walkman® WM II.

**LC-D 5**

Tragetasche für Sony's por-tablen HiFi-Cassetten-Recorder TC-D 5 M.

	AC-170W Netzteil 6,9/12 V	AC-31 Netzteil 3 V	AC-35 Netzteil 3 V	AC-37 Mini-Stecker Netzteil 3 V	AC-55A Netzteil 4,5 V	AC-122 Netzteil 4,5/6/12 V	AC-456C Netzteil 4,5/6 V	BP-23 Akku 6 V	BP-33 Akku 3 V	PC-8A Adapter	PC-33 Adapter	PC-36 Adapter	PC-39 Adapter	PC-200 Adapter	DCC-127A 3/4,5/6 V Auto-V-Kabel	DCC-120 6,9/10,5/12 V Auto-V-Kabel	DCC-129 4,5/6/10,5 V Auto-V-Kabel	RM-15 Fernbedienung	ACK-55	A-50E3	RC-2A DIN-Kabel	RK-105A V-Kabel	RK-129 V-Kabel	LC-W3 Tasche f. WM	LC-D5 Tasche f. TC-D5M	FS-10 Fußschalter	ME-20 Ohrhörer	Kopfhörer	
<b>Taschenradios</b>																													
ICF-400										•		•										•						•	
ICF-900										•		•										•						•	
ICF-M10W										•		•										•						•	
ICF-M20L										•		•										•						•	
<b>Uhrenradio</b>																													
VX-1G		•	•	•						•		•			•													•	
* = nur mit PC-200																													
<b>Weltempfänger</b>																													
CRF-320A	•					•										•						•					•	•	
ICF-6800W	•															•						•						•	•
ICF-2001						•	•			•					•		•					•						•	
ICF-6500L	•									•		•				•						•						•	
ICF-7600AW	•					•	•			•					•	•	•					•						•	
ICR-4800										•		•										•						•	
<b>Stereo-Radio-Recorder</b>																													
CFM-15	•					•	•			•		•			•	•	•											•	
CFS-47L																						•							•
CFS-77L	•					•										•						•							•
CFS-88L	•					•										•						•							•
WA-33	•					•	•				•		•		•	•	•					•						•	

# Anschlußmöglichkeiten



Taschenradios	ICF-900	ICF-400	ICF-M 10 W	ICF-M 20 L
<b>EMPFANGSTEIL</b>				
Empfangsbereiche	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.605 kHz LW: 150–260 kHz KW: 6–16 MHz	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.605 kHz LW: 150–260 kHz	UKW, MW	UKW, MW, LW
Antennen	UKW/KW: Teleskopantenne AM: Ferritstab	UKW: Teleskopantenne AM: Ferritstab	Spezialflexible FM-Antenne Ferritantenne	Teleskopantenne für UKW und eingebaute Ferritantenne für MW
PLL-Synthesizer	–	–	ja	ja
Rasterfrequenz	–	–	50 kHz	50 kHz
Digital-Anzeige	–	–	–	–
Frequenz	–	–	–	–
Zeit	–	–	–	–
Alarm	–	–	–	–
Stationstasten	–	–	7 FM, AM	7 FM, AM
<b>VERSTÄRKERTEIL</b>				
Ausgangsleistung	max. 700 mWatt	max. 250 mWatt	150 mWatt	180 mWatt
Lautsprecherdurchmesser in cm	8,7	6,6	4	7,7
Eingänge	DC in 4,5 V	–	–	–
Ausgänge	Ohrhörer	Ohrhörer	Ohrhörer	Ohrhörer
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>				
Spannungsversorgung	DC 4,5 V	4,5 V, 3 Mignonzellen	4,5 V, 3 Mikrozellen	4,5 V, 3 Mikrozellen
Abmessungen (B x H x T) in mm	229 x 123 x 44	154 x 82 x 38	56 x 127 x 20	175 x 85 x 26
Gewicht	500 g	430 g	175 g	380 g
Ausführung	–	–	mattsilber	mattsilber
Mitgeliefertes Zubehör	–	–	Ohrhörer, Weichlederetui	Ohrhörer, Bedienungsanleitung

Weltempfänger	CRF-320 A	ICF-6800 W	ICF-2001	ICF-7600 AW
<b>EMPFANGSTEIL</b>				
Empfangsbereiche	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.605 kHz LW: 150–400 kHz KW: 1,6–30 MHz in kHz-Schritten einstellbar	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.605 kHz KW: 1,6–30 MHz in kHz-Schritten einstellbar	UKW: 87,5–108 MHz AM: 150–26.100 kHz	UKW: 87,6–108 MHz MW: 530–1.605 kHz KW1: 5,95–6,2 MHz KW2: 7,1–7,3 MHz KW3: 9,5–9,8 MHz KW4: 11,7–12 MHz KW5: 15,1–15,45 MHz KW6: 17,7–17,9 MHz KW7: 21,45–21,75 MHz
Empfindlichkeit	UKW: 1,8 $\mu$ V (S/N – 30 dB) MW: 32 $\mu$ V/m (30 dB/m), S/N – 6 dB LW: 57 $\mu$ V (35 dB/m), S/N – 6 dB KW: 0,7 $\mu$ V bei 10 MHz (– 3 dB), S/N – 6 dB	–	–	–
Antennen	UKW und KW: je 1 Teleskopantenne, MW und LW: eingebaute Ferritantenne, externer Antennenanschluß, 50–75 Ohm	UKW und KW: Teleskopantenne, MW: eingebaute Ferritantenne, externer Antennenanschluß, 50–75 Ohm	Ferritantenne und Teleskopantenne	Teleskopantenne Ferritstab
Eingänge Line	Aux In (3,5 mm) – 45 dB bei 50 mWatt, 5 kOhm	Eingang für Zeitschaltuhr 3,5 mm	Timer-Anschluß DC in	DC in
Ausgänge Kopfhörer	1 Klinkenbuchse 6,3 mm, 8 Ohm	1 Klinkenbuchse 6,3 mm, 8 Ohm	–	–
Ohrhörer	1 Klinkenbuchse 3,5 mm	1 Klinkenbuchse 3,5 mm	ja	ja
Sonstige	1 Klinkenbuchse 3,5 mm für Tonbandaufnahme 1 Zeitschalter-Ausgangsbuchse 3,5 mm	1 Klinkenbuchse 3,5 mm für Tonband- aufnahme	1 Aufnahme-Anschluß	Rec-out
<b>VERSTÄRKERTEIL</b>				
Ausgangsleistung	2 Watt	900 mWatt	1,6 Watt	max. 400 mWatt
Lautsprecherdurchmesser in cm	ca. 12	ca. 10	10	7,7
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>				
Spannungsversorgung	über eingebautes Netzteil, 110, 120, 220 und 240 V, 50/60 Hz, Batterien 8 x Monozellen = 12 V, 1 separate Batterie (Monozelle) für eingebaute Quarz-Uhr, Autobatteriekabel DCC-9	über eingebautes Netzteil, 110, 120, 220 und 240 V, 50/60 Hz, Batterien 6 x Mono- zellen = 9 V, Autobatteriekabel DCC-130	3 Monozellen = 4,5 V und 2 x Mignonzellen, externes Netzteil	6 V DC
Abmessungen (B x H x T) in mm	451 x 308 x 207	453 x 184 x 227	310 x 171 x 56	179 x 117 x 31
Gewicht	ca. 13 kg, incl. Batterie	ca. 5,9 kg, incl. Batterien	ca. 1,8 kg, incl. Batterien	600 g
Mitgeliefertes Zubehör	Netzkabel, Ohrhörer, Kurzwellenföhner, Weltzeitabelle	Netzkabel, Ohrhörer, Kurzwellenföhner (in englischer Sprache)	Ohrhörer, Bedienungs- anleitung	Ohrhörer, Batterien, Schutz- tasche

# Technische Daten

Uhrenradios	ICF-C 12 W	ICF-C 16 W	ICF-C 55 W	VX-1 G
<b>EMPFANGSTEIL</b>				
Empfangsbereiche	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.605 kHz	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.605 kHz	UKW: 87–108 MHz MW: 530–1.605 kHz	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.600 kHz
Antennen	Kabelantenne	Ferrit- und Kabelantenne	Ferrit- und Kabelantenne	Bandantenne/Ferritstab
PLL-Quarz-Synthesizer	–	–	–	–
Rasterfrequenz	–	–	–	–
Digital-Anzeige-Frequenz	–	–	–	–
Zeit	FL-Display	ja (12 Std.-Display)	ja	–
Alarm	FL-Display	ja	ja	–
Stationstasten	–	–	–	–
<b>VERSTÄRKERTEIL</b>				
Ausgangsleistung	350 mWatt	ca. 350 mWatt	ca. 350 mWatt	max. 140 mWatt
Lautsprecherdurchmesser in cm	6,6	–	7,7	5
Eingänge	–	–	–	Netzteilanschluß
Ausgänge	–	–	–	Ohrhörer
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>				
Spannungsversorgung	Netz 110–120/220–240 V	AC 110/120/220/240 V, 50 Hz	AC 220 V, 50 Hz	2 x Mignon
Spannungsversorgung für Uhr	–	–	–	3 x Mignon
Abmessungen (B x H x T) in mm	126 x 126 x 126	–	276 x 72 x 117	143 x 70 x 29
Gewicht	710 g	–	1,1 kg	265 g, incl. Batterien
Leistungsaufnahme	–	–	6 Watt	–

ICF-6500 L	ICR 4800
UKW: 87,6–108 MHz MW: 530–1.605 kHz LW: 150–280 kHz KW1: 3,9–10 MHz KW2: 11,7–20 MHz KW3: 20–26,1 MHz	MW: 530–1.605 kHz KW1: 5,95–6,2 MHz KW2: 9,45–9,85 MHz KW3: 11,7–12 MHz KW4: 15,1–15,5 MHz KW5: 17,6–18 MHz
–	–
Teleskopantenne Ferritstab	Teleskopantenne Ferritstab
–	–
ja	ja
Rec out	–
max. 1,2 Watt	max. 150 mWatt
10	5
9 V –, Batterien, externes Netzteil	DC 3 V oder externes Netzteil 3 V
289 x 167 x 91	133,5 x 74 x 22
ca. 1,85 kg	225 g, incl. Batterien
Ohrhörer, Schultergurt	Ohrhörer, Handriemen, Schutztasche, Batterien

Stereo-Radio-Recorder	CFS-88 L	CFS-77 L	CFS-47 L	WA 33	CFM 15
<b>RADIO-TEIL</b>					
Empfangsbereiche	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.605 kHz LW: 150–350 kHz KW: 6–18 MHz	UKW, MW, LW KW: 7,1–21,8 MHz 2,3–6,2 MHz 6–18 MHz	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.605 kHz LW: 150–350 kHz KW: 6–18 MHz	UKW: 87,6–107 MHz MW: 530–1.605 kHz	UKW: 87,5–108 MHz MW: 530–1.600 kHz
Antennen	Teleskopantenne Ferritstab	Teleskop/Ferritantenne (ext. Anschluß UKW)	Teleskop/Ferritantenne	Stab- und Kopfhörerantenne	Teleskopantenne Ferritstab
Digital-Anzeige Frequenz Zeit	– – –	– Skalenanzeiger –	– – –	– – –	– – –
<b>RECORDERTEIL</b>					
Aufnahme/Wiedergabe-System	4-Spur/Stereo	4-Spur/Stereo	4-Spur/Stereo	4-Spur/Stereo	2-Spur/Mono
Bandartenwahlschalter (EQ)	Type I, II, IV	Normal, CrO <sub>2</sub> , Metal	–	–	–
Vormagnetisierungs-Schalter (Bias)	–	–	–	–	–
Anzeigeinstrumente	2	2	2 Level-Meter	–	–
Frequenzgang	60–13.000 Hz (Metal)	50 Hz–12 kHz bei Metal-Position	–	40–14.000 Hz	60–8.000 Hz
Schnellvorlaufzeit	90 sec. bei C-60	–	–	–	–
Signalrauschabstand	40 dB	45 dB	–	–	–
Klirrfaktor	3%	–	–	–	–
Gleichlaufschwankungen	0,08% WRMS	0,08% WRMS	–	–	–
Lautsprecher	2 x 2 Weg (extern)	2 x 2 Weg (20 cm Baß, 5 cm Mittel-Hoch)	2 x 10 cm ø	1 x 5 cm ø	1 x 9,2 cm ø
Ausgangsleistung	2 x 6 Watt	2 x 3,5 Watt	2 x 2 Watt Musikleistung	2 x 20 mWatt (Kopfhörer)	max. 3 Watt
Eingänge Mic Line in	DIN ja 2 x u. 0,25 mV 2 x Cinch	DIN 2 x 2 x	– – –	– 1 x Stereo 1 x	– 1 x –
Ausgänge	2 x Cinch	Kopfhörer, ext. Laut- sprecher, DIN-Buchse	Kopfhörer, ext. Laut- sprecher	1 x Kopfhörer (Stereo-Mini)	Ohrhörer
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>					
Spannungsversorgung	220 V; DC 12 V 10 x Monozellen	AC 22 V ext. Eingang 12 V	6 x Monozellen = 9 V eingebautes Netzteil	DC 6 V externes Netzteil	Batterie externes Netzteil
Leistungsaufnahme	47 W (bei Netzbetrieb)	–	–	–	–
Abmessungen (B x H x T) in mm	921 x 244 x 126 incl. Lautsprecher	570 x 245 x 140	–	168 x 101 x 39	284 x 128 x 64
Gewicht	10 kg, incl. Boxen u. Batterien	–	–	600 g	1,3 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Netzkabel, Bedienungs- anleitung	Netzanschlußkabel, Leer- Cassette	Bedienungsanleitung	MDR-1 L 1	Demo Tape Netzteil AC-180 A

Kompakt-Cassetten-Recorder	TCS-310	TCM-600 B	TCM-7	TCM-131
<b>RECORDERTEIL</b>				
Aufnahme/ Wiedergabe-System	4-Spur/Stereo	2-Spur/Mono	2-Spur/Mono	2-Spur/Mono
Cassetten-Art	Kompakt-Cassette	Kompakt-Cassette	Kompakt-Cassette	Kompakt-Cassette
Geschwindigkeit	4,75 cm/sec.	4,75 cm/sec. Wiedergabe- geschwindigkeit, umschaltbar auf ca. 7 cm/sec.	4,8 cm/sec.	4,75 cm/sec.
Köpfe	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Rec./PB
Frequenzgang	50–10.000 Hz	90–10.000 Hz	90–9.000 Hz	90–9.000 Hz
Umspulggeschwindigkeit	ca. 120 sec. für C-60	ca. 120 sec. für C-60	–	–
Eingänge	1 x Mic.: 0,2 mV/niederohmig 1 x Kopfhörererb.: Stereoklinke (3,5 mm) Impedanz: 32 Ohm	Klinkenbuchse 3,5 mm 0,3 mV niederohmig; Fernbedienung Start/Stop Klinkenbuchse 3,5 mm 8 Ohm	1 (Mic)	–
Ausgänge	–	–	1 (Ohrhörer)	1 (Ohrhörer)
<b>VERSTÄRKERTEIL</b>				
Ausgangsleistung	max. 320 mWatt	200 mWatt	max. 320 mWatt	400 mWatt
Lautsprecherdurchmesser in cm	5	4,5	4,5	5,5
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>				
Spannungsversorgung	6 V Gleichspannung: 4 Mignon- zellen, Akku BP-23, AC-456 C, DCC-127 A	externes Netzteil, Batterien 2 x Mignonzellen = 3 V, Akku, Autobatteriekabel DCC-127 A	DC 3 V, Batterien, externes Netzteil	Batterien, Netzteil, Autoadapter
Abmessungen (B x H x T) in mm	93 x 161 x 41	78 x 133 x 29	83 x 132 x 31	96 x 158 x 40
Gewicht	560 g, incl. Batterien	ca. 400 g, incl. Batterien	400 g	500 g
Ausführung	–	silbermetallic	–	–
Mitgeliefertes Zubehör	MDR-1 L 1, Bedienungsanleitung,	Ohrhörer, Verbindungskabel RK-64 A, Tragetasche, Handschlaufe, Demo Tape	Ohrhörer, Tragetasche, Batterien, Demo Tape	–

Mikro-Cassetten-Recorder	M-50	M-1 PD	M-1000	M-100 B	M-9
<b>RECORDERTEIL</b>					
Aufnahme/Wiedergabe-System	Nur Wiedergabe: 4-Spur/Stereo	4-Spur/Stereo	4-Spur/Stereo	2-Spur/Mono	2-Spur/Mono
Cassetten-Art	Mikro-Cassette	Mikro-Cassette	Mikro-Cassette	Mikro-Cassette	Mikro-Cassette
Geschwindigkeit	2,4 cm/sec.	2,4 cm/sec.	2,4 cm/sec. und 1,2 cm/sec.	2,4 cm/sec. und 1,2 cm/sec.	2,4 cm/sec. und 1,2 cm/sec.
Köpfe	1 Pb-Kopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf
Frequenzgang	50–12.000 Hz	80–10.000 Hz (Metal)	80–8.000 Hz	bei 2,4 cm/sec. 200–7.000 Hz	bei 2,4 cm/sec. 200–5.000 Hz bei 1,2 cm/sec. 200–3.000 Hz
Eingänge	–	1 Mic (Stereo-Mini-Klinke)	2 x Mikrofon	Mikrofon	–
Ausgänge	2 x Kopfhörer	Kopfhörer	Kopfhörer	Kopfhörer	Kopfhörer
<b>VERSTÄRKERTEIL</b>					
Ausgangsleistung	2 x 20 mWatt	2 x 20 mWatt	250 mWatt	250 mWatt	200 mWatt
Lautsprecherdurchmesser in cm	–	–	3,6	2,8	3,6
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>					
Spannungsversorgung	Batterie, Netzteil, Autoadapter	Batterie, Netzteil, Autoadapter	Batterien, Netzteil, Autoadapter	Batterien, Netzteil, Autoadapter	–
Abmessungen (B x H x T) in mm	56 x 122 x 14	60 x 114 x 26	60 x 115 x 245	55 x 112 x 127	60 x 112 x 245
Gewicht	170 g	200 g	–	–	–
Ausführung	–	–	–	–	–
Mitgeliefertes Zubehör	Kopfhörer, Batterien, Überspielkabel, Demo Tape	MDR-1 L1, Batterien, Tragetasche, Demo Tape, Überspielkabel RK 129	Ohrhörer, Kopfreinigungsset, Tragetasche, Anschlusskabel	Ohrhörer, Tragetasche, Kopfreinigungsset, Batterie- kasten	Cassette MC-30, Kopfhörer, Kopfreinigungsset, Trageriemen

TCM-141	TCM-3
2-Spur/Mono	2-Spur/Mono
Kompakt-Cassette	Kompakt-Cassette
4,8 cm/sec. Variable Playback	4,8 cm/sec.
1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf
90–9.000 Hz	100–9.000 Hz
–	–
1 (Mic)	1 (Mic, DC in 6 V)
1 (Ohrhörer)	1 (Ohrhörer)
max. 320 mWatt	max. 440 mWatt
4,5	5
DC 3 V Batterien, externes Netzteil	DC 6 V, externes Netzteil
83 x 132 x 31	87 x 145 x 37
400 g	490 g
–	–
Tragetasche	Ohrhörer, Handgurt, Batterien, Demo Tape

Portables HiFi-Cassettendeck	TC-D 5 M
Betriebsart	4-Spur/Stereo
Antriebsart	servogesteuerter DC-Motor
Anzahl der Köpfe	2
Bandgeschwindigkeit in cm/sec.	4,75
Umspulggeschwindigkeit	ca. 150 sec. für C-60
Gleichlaufschwankungen (wow and flutter)	± 0,17% DIN
Frequenzgänge bei ± 3 dB mit Low-Noise-Band mit Ferri-Chrome-Band	30–14.000 Hz 30–17.000 Hz
Signalrauschabstand mit FeCr-Band: ohne Dolby mit Dolby (+ 5 dB bei 1 kHz, + 10 dB bei über 5 kHz)	59 dB 69 dB
Klirrfaktor	1,0%
Lösch- und Vormagnetisierungsfrequenz	85 kHz
<b>EINGÄNGE</b>	
Mic	2 (6,3 mm Klinkenbuchse)
Eingangsspannung/Impedanz	2,25 mV/niederohmig
Line	2 (Cinch)
Eingangsspannung/Impedanz	77,5 mV/47 kOhm
DIN	–
Impedanz	–
<b>AUSGÄNGE</b>	
Line	2 (Cinch)
Ausgangsspannung/Impedanz	0,435 V/47 kOhm
DIN	–
Ausgangsspannung/Impedanz	–
Kopfhörer	1 (Klinkenbuchse 6,3 mm) 8 Ohm
Sonstiges	1 Monitor-Lautsprecher
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>	
Spannungsversorgung	3 V/DC, 2 Monozellen, externe Spannung 6 V/DC, Netzteil AC-122, Autobatterie-Kabel DCC-127
Leistungsaufnahme	–
Abmessungen (B x H x T) in mm	237 x 48 x 168
Gewicht	1,7 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Verbindungskabel, Tragetasche und Riemen

Mikrofone	ECM-16 T	ECM-150 T	ECM-220 T	ECM-260 F	ECM-270 F	ECM-B 11 A	ECM-929 LT
Typ	Elektret-Kondensator	Elektret-Kondensator	Elektret-Kondensator	Elektret-Kondensator	Elektret-Kondensator	Elektret-Kondensator	Elektret-Kondensator
Charakteristik	–	–	Niere	Niere	Niere	Niere	2 x Niere
Frequenzgang	50–15.000 Hz	50–15.000 Hz	50–14.000 Hz	50–14.000 Hz	40–16.000 Hz	60–13.000 Hz	70–15.000 Hz
Impedanz	–	–	200 Ohm asymmetrisch	200 Ohm symmetrisch	200 Ohm symmetrisch	niederohmig	200 Ohm asymmetrisch
Effektiver Ausgangspegel (0 dBm – 1 mW/10 µbar)	–72 dB	–72 dB	–	–53,8 dBm (–75,0 dB)	–54,0 dBm (–74,0 dB)	–	–
Signalrauschabstand	–	40 dB	> 44 dB	> 46 dB	> 46 dB	normal 40 dB Echo 36 dB	> 48 dB
Dynamik	–	–	96 dB	98 dB	98 dB	normal 92 dB Echo 74 dB	94 dB
Stromversorgung	1,5 V Knopfzelle	1,5 V Knopfzelle	1,5 V Mignon-Zelle	1,5 V Mignon-Zelle	1,5 V Mignon-Zelle	9 V Blockbatterie	1,35 V IEC
Kabellänge	2 m	3 m	5 m	5 m	5 m	5 m	–
Anschluß/Stecker	–	6,3 mm Klinenstecker	3,5 mm/6,3 mm Combi-Klinenstecker	6,3 mm Klinenstecker	6,3 mm Klinenstecker	6,3 mm Klinenstecker	3,5 mm Stereoklinke
Sonstiges	–	–	–	–	–	Ein-/Aus-/Echo-Schalter	Stereo/Remote-Schalter
Abmessungen	14 mm ø x 40 mm	8 mm ø x 15 mm	23 mm ø x 188,5 mm	38 mm ø x 179,5 mm	24 mm ø x 157 mm	28 mm ø x 228 mm	Basisbreite 28 x 73 x 106 mm
Gewicht	50 g, incl. Batterie	36 g, incl. Batterie	241 g, incl. Batterie	125 g, incl. Batterie	130 g, incl. Batterie	267 g, ohne Batterie, incl. Kabel	80 g, incl. Batterie
Mitgeliefertes Zubehör	–	–	Mikrofonhalter, Batterie, Gewindeadapter, Bedienungsanleitung	Etui, Mikrofonkabel, Mikrofonhalterung mit Gewindeadapter Windschutz, Batterie Bedienungsanleitung	Etui, Mikrofonkabel, Mikrofonhalterung mit Gewindeadapter Windschutz, Batterie Bedienungsanleitung	Mikrofonhalterung mit Gewindeadapter, Batterie, Etui, Bedienungsanleitung	Mikrofonhalterung, Gewindeadapter Bedienungsanleitung

Kopfhörer	DR-Z 6	MDR 70 T	MDR 50 T	MDR 40 T	MDR 30 T	MDR 20 T
Typ	dynamisch, geschlossen	dynamisch, offen	dynamisch, offen	dynamisch, offen	dynamisch, offen	dynamisch, offen
Frequenzgang	20–25.000 Hz	16–22.000 Hz	18–22.000 Hz	18–22.000 Hz	18–20.000 Hz	20–20.000 Hz
Impedanz bei 1 kHz	110 Ohm	55 Ohm	55 Ohm	55 Ohm	25 Ohm	32 Ohm
Empfindlichkeit	104 dB/mWatt	101 dB/mWatt	101 dB/mWatt	101 dB/mWatt	100 dB/mWatt	98 dB/mWatt
Kabel	2 m	3 m	3 m	3 m	3 m	3 m
Anschluß	6,3 mm Klinenstecker	–	–	–	Stereo Unimatch	Stereo Unimatch
Gewicht mit Kabel	400 g	45 g	45 g	50 g	38 g	29 g

Walkman®	WM-F 2	Walkman® II	WM-D 6
<b>RECORDETEIL</b>			
Aufnahme/Wiedergabe-System	4-Spur/Stereo	4-Spur/Stereo	4-Spur/Stereo
Cassetten-Art	Kompakt-Cassette	Kompakt-Cassette	Kompakt-Cassette
Geschwindigkeit	4,8 cm/sec.	4,75 cm/sec.	4,8 cm/sec.
Köpfe	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Wiedergabekopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf
Frequenzgang	40–14.000 Hz (Metal)	40–15.000 Hz (Metal)	40–18.000 Hz (Metal)
Umspulggeschwindigkeit	–	–	–
Eingänge	1 Mic/Line (Mini)	–	1 Mic/Line (Mini)
Ausgänge	1 Kopfhörerbuchse (Stereo-Mini)	2 Kopfhörerbuchsen (Stereo-Minibuchsen), Belastungsimpedanz 8–300 Ohm	2 Kopfhörer (Stereo) 1 Line out
<b>VERSTÄRKERTEIL</b>			
Ausgangsleistung	2 x 20 mWatt	2 x 20 mWatt	2 x 30 mWatt
<b>EMPFANGSTEIL</b>			
Empfangsbereich	FM: 87,6–107 MHz	–	–
Antenne	Teleskopantenne	–	–
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>			
Spannungsversorgung	3 V DC	Batterien, Netzteil, Autoadapter	DC 6 V, Batterie, Netzteil
Abmessungen (B x H x T) in mm	80 x 139 x 31	80 x 109 x 29,5	93 x 170 x 37
Gewicht	ca. 350 g	ca. 280 g	ca. 650 g
Ausführung	–	–	–
Mitgeliefertes Zubehör	Kopfhörer MDR-4 L 1, Demo Tape, Tragetasche, Batterien	Kopfhörer (MDR-Serie), Batteriekasten, Batterien, Tragetasche, Demo Tape	Kopfhörer MDR 50 L, Tragetasche, Batterien, Überspielkabel RK 129, Demo Tape

Stand 6/82; Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Sony Geräte erhalten Sie im guten Fachhandel. Da, wo auch für fundierte Beratung und zuverlässigen Service gesorgt ist.

F-99 T	F-250 S	F-V 3 T
Einpunkt Stereo dynamic Mikrofon	dynamisch	dynamisch
-	Niere	Niere
80-12.000 Hz	100-12.000 Hz	100-12.000 Hz
200 Ohm	600 Ohm asymmetrisch	600 Ohm asymmetrisch
-61,0 dBm	-58,8 dBm (-75,0 dB)	-58,8 dBm (-75,0 dB)
-	-	-
-	-	-
-	-	-
1,5 m	1,5 m	1,5 m
6,3 mm Klinke- stecker	3,5 und 2,5 mm Klinkestecker	3,5 und 6,3 mm Doppel-Klinkestecker
-	Start-/Stop-Schalter	Ein-/Aus-Schalter
39 mm $\phi$ x 159 mm	44 mm $\phi$ x 186 mm	51 mm x 182 mm
200 g	150 g	180 g
-	Mikrofonhalterung, Bedienungsanleitung	Mikrofonhalterung, Gewindeadapter, Bedienungsanleitung

# SONY

Sony Deutschland GmbH, Hugo-Eckener-Str. 20, 5000 Köln 30  
Sony Ges. m.b.H., Hauffgasse 24, A-1111 Wien  
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstr. 3, CH-6340 Baar

